

دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل



تقليد النزاهة الذي نتبعه



"يعتمد عملنا على
النزاهة والرأي
الصائب."

جي دبليو ماريوت الابن



الزملاء الأعزاء،

تعتمد سمعة ماريوت ونجاحها المتواصل كشركة رائدة عالميًا في مجال حسن الضيافة على التزامنا بنزاهة الخدمات والأعمال وتطبيقنا لمعايير فائقة متسقة لكل ما نقدم عليه من أعمال.

ومنذ اللحظة الأولى، شكل التزامنا الأساسي بالعمل الجاد وبممارسات العمل العادلة واحترامنا للآخرين صناعة قرارنا اليومي وكان المنارة التي تهدي سبيل علاقاتنا مع كافة أصحاب المصالح، من زملاء ومالكين وشركاء في العمل وأصحاب امتيازات وعملاء والمجتمعات التي نعمل بها.

والتزامنا بأن نكون شركة مواطنة جديرة بحمل المسؤولية لم يتغير منذ 1927. كما أن القرارات التي لا تعكس قيم النزاهة والأمانة والعدالة الأساسية يمكن أن تؤثر بالسلب على قدرتنا التنافسية وتؤدي لخسائر مالية باهظة وتتسبب في أضرار لزملائنا.

ولأن عملنا يركز على النزاهة والرأي الصائب، فقد تم تطوير "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل" هذا وما يتصل به من سياسات تخص الشركة لتزويد كافة أفراد مجتمع ماريوت بدليل لا يتعلق بما هو قانوني فحسب، بل يتعلق أيضًا بما هو صائب.

يدعم هذا الدليل تعهدنا باتباع معايير عمل صارمة وتوفير مكان عمل يسوده العدل والأخلاق.

جميعنا، نحن العاملين بالنيابة عن شركة ماريوت، مسؤولون عن تعزيز... تقليد النزاهة الذي نتبعه.

مع خالص التقدير،



J.W. Marriott, Jr.

رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي لشركة ماريوت إنترناشونال

مواصلة تقليد النزاهة الذي تتبعه ماريوت.

احرص على تحري الدقة والأمانة والعدالة.

تجنب حتى مظهر العمل الخاطيء.

أطع القانون.

احرص على فهم عواقب أفعالك.

احرص على أن تكون جديراً بالثقة.

عامل الآخرين بكرامة واحترام.

ليكن عمك في صالح المجتمع.



← انتقال	2	مقدمة
	2	التوقعات والمسؤوليات
	3	مسؤوليات القيادة في ماريوت
	4	التقارير السرية وعدم الانتقام
	5	أماكن الحصول على المساعدة
← انتقال	7	أداء العمل بأمانة ونزاهة
	8	كتب وسجلات وتقارير دقيقة
	10	التعامل بنزاهة مع العملاء
	11	قانون التنافس ومكافحة الاحتكار
	13	التعامل بنزاهة مع المنافسين
	14	الرشوة التجارية والهدايا غير الملائمة
← انتقال	17	التعامل بنزاهة مع الحكومة
	18	الرشوة والعطايا غير القانونية والهدايا
	21	المساهمات والأنشطة السياسية
	22	اللوبي
	23	تزويد الحكومة بالمعلومات
	23	القيود والمقاطعات التجارية
← انتقال	25	حماية أصول ماريوت وسمعتها
	26	الاستخدام المناسب لأصول ماريوت
	27	حماية المعلومات السرية
	29	الاتجار من الداخل
	30	حماية المصالح التجارية المشروعة لماريوت
	31	استخدام وقت الزملاء
	32	تضارب المصالح
	33	فرص الشركة
← انتقال	35	حماية العملاء والزملاء والتعامل معهم باحترام
	36	مكان عمل نزيه وخالي مما يسبب الإزعاج
	37	الصحة والسلامة والأمن
	37	خصوصية العملاء والزملاء
← انتقال	39	دعم المصلحة العامة
	40	خدمة المجتمع
	40	دعم حقوق الإنسان والكرامة الإنسانية
	41	المسؤولية البيئية

التوقعات والمسؤوليات

في كل يوم، نرحب بالزلاء ونقوم بعملنا ونتخذ القرارات والاختيارات نيابةً عن شركة ماريوت إنترناشونال إنك (المشار إليها في هذا المستند "ماريوت") وجميع علاماتها التجارية.

وفي كل يوم تواجهنا ظروف تمثل اختبارًا لقيمنا ومعتقداتنا واجتهاداتنا.

لقد بُنيت السمعة التي تتمتع بها ماريوت على تصرفاتنا جميعًا، نحن الذين يعملون بالنيابة عن ماريوت.

من الأهمية بمكان أن يفهم كل واحد منا مسؤولياتنا القانونية والأخلاقية حتى يمكننا اتخاذ القرارات الصائبة كل يوم.



ما المتوقع من الجميع؟

بصفتكم زملاء في ماريوت أو موظفين أو مديرين بها أو أشخاصًا آخرين يعملون بالنيابة عنها (يشار إليكم جميعًا بـ "الزملاء")، نتوقع منكم أن تطلعوا على قواعد السلوك المتعلقة بالعمل المفضلة في "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل" وأن تعملوا وفقًا لها.

كما يتوقع منكم إطاعة القانون في جميع الأوقات. وبينما لا نتوقع ماريوت من الجميع أن يكونوا خبراء في جميع مواضع القانون قيد البحث، إلا أن كل فرد يصبح مسؤولاً عن أن يكون ملماً بالقوانين التي تحكم نطاقات مسؤوليته.

قد يطلب منكم من وقت لآخر أن تشهدوا بأنكم قد قرأتم "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل" واستوعبتموه وأنكم ملتزمون بسياسات ماريوت فيما يتعلق بقواعد السلوك القانونية والأخلاقية داخل الشركة.

من المسؤول؟

يقع على عاتق جميع زملاء ماريوت مسؤولية الالتزام بالمعايير القانونية والأخلاقية والمجتمعية المفضلة في "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل" هذا.

ينطبق "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل" هذا على جميع العمليات التجارية التي تجريها كافة الفنادق والشركات الحاملة لعلامة الشركة التجارية (بما في ذلك ريتز كارلتون "Ritz-Carlton") وكافة وحدات العمل التابعة لماريوت ومكاتب ماريوت وإداراتها والشركات التابعة المملوكة بحق الحصص الكبرى.

كما تقع على عاتق المديرين المسؤولين عن الإشراف على الزملاء الآخرين مسؤولية خاصة لضمان فهم الزملاء الذين يشرفون عليهم للتوقعات التي يتضمنها "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل".

متى تصبح القواعد سارية المفعول؟

تصبح القواعد سارية المفعول متى تأثرت مصالح ماريوت تأثرًا مباشرًا. وقد يتضمن هذا الإجراءات التي يتم اتخاذها أثناء التواجد داخل منشآت ماريوت أو خارجها أو أثناء تواجد الزميل في الخدمة أو خارجها، بحسب ما تملية الظروف. ويتعين التحلي بالحيصافة وإعمال الرأي الصائب على تصرفاتك وقراراتك.

مسؤوليات القيادة في ماريوت



يتوقع من الزملاء الإداريون والموظفون والمديرون أن يتخذوا الأساليب الصحيحة وأن يكونوا قدوة ومثالاً للآخرين. فالالتزام الإيجابي بـ "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل المطبقة في الشركة" والسياسات الأخرى يعتمد كثيراً على قيادة الإدارة.

فاحرص على الإلمام بـ "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل" وارجع كثيراً إليه وإلى سياسات ماريوت الأخرى التي تتبعها في تعاملاتك مع الزملاء. وشجّع الآخرين على تطبيق هذه السياسات أثناء إنجازهم لمسؤولياتهم.

خلق بيئة مثالية

- احرص على مشاركة الزملاء ما هو متوقع منهم.
- كن النموذج الذي يحتذى به. فالآخرون غالباً ما سيقتفون أثرك.
- لا تضع أهدافاً غير واقعية من شأنها أن تفرض ضغوطاً غير مباشرة على الزملاء فتدفعهم إلى التضحية بمعاييرنا الأخلاقية.
- احرص على مكافأة من يتصرفون بنزاهة من الزملاء.
- قدّم تقريراً بشأن الانتهاكات المعروفة للسياسة أو القانون.
- احرص على تعزيز بيئة العمل التي تشجع على الإبلاغ عن الانتهاكات الحادثة لـ "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل" والسياسات.
- انتهج عمليات "Open Door" لصالح تواصل الزملاء.
- احرص على حماية خصوصية من يبلغون عن الانتهاكات بحسن نية واحمهم من الانتقام والتأثر في العمل.

تطبيق معايير ماريوت الأخلاقية على الآخرين

ضع في اعتراك المعايير الأخلاقية لماريوت عند مزاوله الأنشطة مع المالكين ومقاولي الإيجار والموردين والمزودين والعملاء. وتأكد من أنهم يفون بمعايير ماريوت. فلا فرق بين توكيل شخص ما للقيام بتصرف غير قانوني أو غير أخلاقي وبين قيامك أنت شخصياً بهذا التصرف.

التنازل

صدّق مجلس إدارة ماريوت على "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل" ويطلب بالالتزام به. وقد يتم أي تنازل عن أي بنود يتضمنها "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل" تنطبق بطريقة أو بأخرى على الموظفين التنفيذيين أو المديرين فقط بموافقة مسبقة من أعضاء مجلس الإدارة أو لجنة معينة من قبل مجلس الإدارة.

ينبغي ألا يتم تفسير بنود دليل ممارسة الأعمال وسياسات الشركة المشار إليهما هنا باعتبارهما يمنعان الزملاء من مناقشة شروط توظيفهم وأحكامهما بما يتفق مع القوانين السارية.

التقارير السرية وعدم الانتقام

يزودك "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل" بالمعلومات التي تحتاج إليها لتحديد مشكلات التوافق المحتملة وطلب الاستشارة والإبلاغ عن أية مشكلة محتملة داخل ماريوت أو تقديم تقرير عنها.

وقت طلب النصيحة

إذا لم تكن متأكدًا بشأن ما أنت مقدم على فعله في ظرف ما، فتوقف لطرح الأسئلة التالية على نفسك:

- هل هذا التصرف قانوني؟
 - هل هذا التصرف يتوافق مع قيم شركة ماريوت وهل هو ظرف يوفر ربحًا لكل من ماريوت والعميل؟
 - كيف سيكون شعورك نحو القرار الذي اتخذته إذا علم أصدقاؤك والمجتمع المحيط بك بشأنه عبر وسائل الإعلام؟
 - ماذا سيكون تصرفك إذا كنت مالك ماريوت وكان يقع على عاتقك مسؤولية الحفاظ على سمعة شركتنا؟
- إذا كنت لا تزال متشككًا فيما إذا كان أحد الإجراءات يُعد انتهاكًا، فيمكنك أن تناقش أسئلتك ومخاوفك مع أحد الموارد الملائمة المدرجة في الصفحة 5، [إلى أين تتجه للحصول على المساعدة](#).
- لاحظ أنه في بعض الحالات قد تكون الموافقة المكتوبة أمرًا مطلوبًا، على الرغم من أن الإجراء قد يكون ملائمًا.

الخصوصية وعدم الانتقام

تحتزم ماريوت خصوصيات الزملاء الذين يبلغون عن انتهاكات محتملة لـ "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل" ولا تنتهج أي سياسة انتقامية تجاه الزملاء الذين يرفعون أي شكوى بأمانة وحسن نية.

عند الإبلاغ عن انتهاك محتمل، ليس عليك أن تذكر اسمك. ومع ذلك، نشجعك على الكشف عن اسمك دعمًا للتحقيقات التي تجرى حول الانتهاكات المحتملة. وعلى العكس، يجب أن يضمن الزملاء الذين يتقدمون بشكوى درجة معقولة من الخصوصية أثناء التحقيق في المشكلة وحلها.

البعد عن الانتقام يعني أنه لا يجوز تعريض الزملاء الذين يبلغون عن شكواهم بحسن نية لأي إجراء وظيفي عدائي، بما في ذلك الفصل أو خفض الدرجة الوظيفية أو الإيقاف أو فقدان المكافآت بسبب البلاغ.

إذا تبقت من أن شخصًا ما قد اتخذ موقفًا انتقاميًا تجاهك لدورك في الإبلاغ عن شكوى أو مشاركتك في تحقيق، فعليك رفع تقرير بالقضية مستخدمًا في ذلك [Business Integrity Line](#) (خط النزاهة في العمل) أو الموارد الأخرى الواردة في الصفحة 5، [أماكن الحصول على المساعدة](#).

تنفيذ العقوبات المتعلقة بانتهاكات قواعد السلوك في الشركة

سوف يواجه أي انتهاكات لـ "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل" بحسم وقوة وفاعلية. وقد تتضمن العقوبة رفع دعوى قضائية أو فصلًا إلزاميًا من العمل أو إجراءات إدارية تأديبية أو تنفيذية أخرى مناسبة. وقد يتم إعلام الشخص الذي أبلغ عن الانتهاك، إذا لزم الأمر، بآخر المستجندات إذا لم يكن البلاغ قد قدم من مجهول.

قد يخضع الزملاء الذين تستروا على سوء السلوك أو قاموا بتزوير السجلات أو قدموا تقارير مضللة عن علم أو أخفقوا في الالتزام بسياسات ماريوت لإجراء تأديبي قد يصل إلى الفصل من العمل ولا يقتصر عليه.

قد يخضع المديرون لإجراء تأديبي إذا لم يشفروا على الزملاء الذين يقعون ضمن مسؤولياتهم بالصورة المناسبة.

أماكن الحصول على المساعدة

اتصل بـ **Internal Audit**.

- هاتف: اتصل بالمدير التنفيذي لقسم المراجعات أو بمدير قسم أخلاقيات العمل
- البريد الإلكتروني: Business.Ethics@Marriott.com
- فاكس: +1 (301) 380-3186
- استخدم "Online Form" المدرج أسفل صفحة "Contact Us" من موقع Business Ethics على شبكة MGS للإبلاغ عن شكوك الأخلاقية أو القانونية عبر موقع الويب السري الخاص بشركة ماريوت
- البريد: Marriott International, Inc.
10400 Fernwood Road
Department 52/924.09
Bethesda, MD 20817

اتصل بقسم الشؤون القانونية في ماريوت.

- البريد: Marriott International, Inc.
Attention: General Counsel
10400 Fernwood Road
Department 52/923.30
Bethesda, MD 20817

يمكن أيضًا العثور على المصادر والمواد الأخلاقية على موقع Business Ethics على شبكة MGS.

يرجى ملاحظة: أن **Business Integrity Line** (خط النزاهة في العمل) وموارد الإنترنت متوفرة طوال أيام الأسبوع على مدار 24 ساعة. وتذكر أن ماريوت تتبع سياسة "عدم الانتقام". [انظر الصفحة 4](#).

تتأثر نزاهة ماريوت سلبيًا بانتهاك معايير قواعد السلوك المتبعة في الشركة. لذا فنحن نشجعك على مواصلة اتباع تقليد النزاهة الخاص بنا عبر طرحك للأسئلة وإبلاغك عن حالات انتهاك بشأن "دليل قواعد السلوك المتعلقة بالعمل" والسياسات.

عندما تشك أو تعلم أن تصرفًا أو امتناعًا عنه يعتبر أو يمكن أن يمثل انتهاكًا لمعايير ماريوت، ففكر في الخيارات التالية:

ناقش الشكاوى الخاصة بك مع مديرك. استخدم عملية "الباب المفتوح".

بادر بالاطلاع على سياسات الشركة ذات الصلة. وهي متوفرة على شبكة إنترانت ماريوت (Marriott Global Source أو MGS) والمنشورة تحت اسم سياسات ماريوت الدولية (MIPs).

اتصل بخط نزاهة الأعمال.

داخل الولايات المتحدة، والأقاليم التابعة للولايات المتحدة وكندا:

- هاتف: ممتلكات ماريوت: (888) 888-9188
- هاتف: ممتلكات Ritz-Carlton: (877) 777-RITZ أو (877) 777-7489
- خارج الولايات المتحدة والأقاليم التابعة لها وكندا، راجع أرقام الهاتف المدرجة على الملصقات والمواد المطبوعة في بيئة العمل الخاصة بك.

• زيارة: <https://tnwgrc.com/marriott/>

احرص على تحري الدقة
والأمانة والعدالة.

تجنب أيضاً حتى الظهور
بمظهر العمل الخاطئ.

أداء العمل بأمانة ونزاهة

احرص دومًا على أداء العمل بأمانة ونزاهة. يسري هذا على حفظ السجلات، خاصة السجلات المالية، وعلى تعاملاتك التجارية مع العملاء والمنافسين والبائعين وغيرهم.

بالإضافة إلى ذلك، التزم بكافة القوانين التي تحكم هذه العلاقات والأنشطة.



- 8 كتب وسجلات وتقارير دقيقة
- 10 التعامل بنزاهة مع العملاء
- 11 قانون التنافس ومكافحة الاحتكار
- 13 التعامل بنزاهة مع المنافسين
- 14 الرشوة التجارية والهدايا غير الملائمة

كتب وسجلات وتقارير دقيقة

احرص على تحري الأمانة وأد عمالك بنزاهة في جميع الاتصالات ... في كل سجل تم إنشاؤه وفي كل بيانات تم إدخالها، بدءًا من المعلومات المالية والملخصات الشخصية ووصولاً إلى تقارير الجودة والأمان. وتستوي دقة كتبنا وسجلاتنا وتقاريرنا فقط مع دقة البيانات التي استقيت منها.

من المسؤول؟

قد يساهم معظمنا، في بعض الأوقات، في دقة المعلومات التي تحتفظ بها ماريوت أو تسلمها إلى المنظمين. ينبغي عليك عدم تزوير أي معلومات أو مستندات ذات صلة بعملك في ماريوت أو تشويهها. ويشتمل واجب التأكد من دقة السجلات على ما يلي:

- تقارير النفقات
- مستحقات الفوائد
- الفواتير
- المدخلات في الكتب والسجلات المالية
- العديد من المستندات الأخرى المتعلقة بالأعمال

يقع على عاتق الزملاء الإداريين مسؤولية التحقق من أن مرؤوسيهم يفهمون هذا المبدأ ويلتزمون به.

السجلات المالية الدقيقة ذات أهمية بالغة

قد تفوّض مظاهر عدم الدقة التي تشوب معلوماتنا المالية ثقة عملائنا والمستثمرين والمالكين وقد تضرر بسمعنا. وأيضًا، قد ينتج عن السجلات المالية غير الدقيقة إخفاق ماريوت في الوفاء بالالتزامات القانونية أو التنظيمية الائتمانية وقد تلقي ظلالاً من الشك على نزاهة ماريوت وأمانتها.

المتطلبات:

- تحر الدقة في توثيق الغرض من التعاملات وموفر الموارد المالية أو مستلمها والحسابات التي تم نقل الموارد المالية منها أو إليها والمدخلات والأقسام المسؤولة عن التعاملات المحددة.
- أجب بكل صدق على كافة الأسئلة الملائمة التي يطرحها مراجعو الحسابات.
- تأكد أن جميع المعلومات والتقارير المقدمة إلى السلطات الحكومية والمؤسسات ذاتية التنظيم (مثل السلطة التنظيمية للمؤسسات المالية) وحاملي الأسهم ومحلي الأوراق المالية والرأي العام دقيقة وتم تقديمها في الوقت المناسب وأنها مدعومة بالوثائق الضرورية.
- تأكد أن جميع نفقات السفر والترفيه مدعومة بإيصالات حقيقية ولها غرض تجاري شرعي. يجب أن تكون النفقات معقولة وضمن توجيهات منصوص عليها من خلال **MIP-44 ("Travel & Business Expense Reimbursement")**.
- لا تؤخر تقييم الإيرادات أو النفقات أو تعجلها ولا تعتمد على المبالغة في تقدير قيمة الأصول أو الالتزامات أو بخسها.
- لا تعتمد على تشويه الطبيعة الحقيقية لأي معاملة، أيًا كان السبب، وبغض النظر عما تبدو عليه نتيجة هذا الفعل من عدم أهمية.
- لا تهمل السجلات المطلوب حفظها بمقتضى القانون أو السياسة أو "توجيهات المحافظة" المحددة أو تنالها بإتلاف أو تدخل عليها تعديلات غير ملائمة.

طلب النصيحة

حينما يبدو شيء ما متعلقًا بالسجلات ليس على ما يرام، قدم شكوكك إلى المدير الذي تخوله سلطاته أن يجري المزيد من التحقيقات.

تذكر أن ماريوت تلتزم بسياسة عدم الانتقام. [انظر الصفحة 4.](#)

كتب وسجلات وتقارير دقيقة

دقة المعلومات المقدمة من آخرين

يجب علينا جميعًا مراعاة الدقة في المعلومات المقدمة إلينا من أشخاص آخرين نقوم بالتعامل معهم، بما في ذلك:

- المالكون
- أصحاب الامتيازات
- الشركاء في مشروع مشترك
- العملاء
- المقاولون
- البائعون
- الزملاء الآخرون

"تعامل مع الأشياء الصغيرة كل يوم..."

- جي ويلارد ماريوت

هذه الفلسفة المأخوذة من أقوال مؤسس شركتنا تفسر جميع السياسات والإجراءات والنظم التي ننتهجها في ماريوت.



أمثلة

تعيين ميزانيات المشروعات بدقة

يقوم أحد المديرين بالعمل في مشروعين - المشروع (أ) الذي يقع ضمن حدود الميزانية، والمشروع (ب) الذي يتجاوز حدود الميزانية بمبلغ محدود. وحتى يمكن القول إن المشروع (ب) يقع في نطاق حدود الميزانية، سجل مبلغًا ضئيلاً للغاية من المصروفات المتكبدة في المشروع (ب) ضمن المشروع (أ) الواقع في حدود الميزانية.

فهل هذا مقبول؟ ليس مقبولاً، فلا يجوز للمدير أن يشوه الغرض من النفقات، مهما يكن هذا المبلغ صغيراً.

دقة تقارير النفقات

يقدم أحد الزملاء تقرير نفقات لمديره للحصول على موافقة. لا تتضمن نفقات الطعام الواردة في التقرير تفسيراً للغرض التجاري منها، كما أن قيمة الإيصال وتاريخه لا يتطابقان مع هذين المذكورين في تقرير النفقات. ولا يراجع المدير التقرير بعناية ويوافق على إعادة المبلغ المدفوع للزميل.

من المسؤول؟ الزميل والمدير كلاهما مسؤول عن عدم دقة التقرير. عند الموافقة على المعاملات، يقع على عاتق المديرين واجب التأكد من أن النفقات قانونية وأنها مدعومة بدقة وأن لها غرضًا تجاريًا بحسن النية.

التعامل بعدل مع العملاء

تتفانى ماريوت، بوصفها شركة عالمية رائدة في مجال حسن الضيافة، في توفير خدمة رفيعة المستوى لعملائها. فالتعامل الدائم بنزاهة واحترام مع العملاء واجب مقدس.

ينبغي أن يعطى العميل ما وُعد به وبالسعر الموعود به. قد يؤدي إساءة تمثيل منتجات ماريوت وخدماتها إلى مسائلة قانونية مكلفة. وقد يعرض الادعاء الكاذب أو الكذبة الصغيرة أو حتى ملاحظة عدم الأمانة ولاء العملاء ورضاهم للخطر.

عند التواصل مع العملاء والجمهور:

- تحزّ الصدق، دون زيادة أو نقصان، عند بيان طبيعة وجودة منتجات ماريوت وخدماتها وأسعارها وشروطها التعاقدية والمعلومات الأخرى.
- تحبب تضليل العملاء ولو عن غير قصد.
- ينبغي أن تقتصر ادعاءاتك بشأن منتجات ماريوت وخدماتها على ما تعلم يقيناً أنه صحيح أو ما تملك من المعلومات المناسبة لدعمه.

طلب النصيحة

إذا ما ساورك شك، فالحجاً إلى مديرك أو إلى عضو مناسب في الإدارة للإيضاح.

أمثلة

شرح الخدمات لأحد العملاء

س. لقد التقيت مع عميل بشأن توفير خدمات الطعام لحدث ما. وقد عرض العقد والمناقشات التي تم إجراؤها مع العميل المنتجات والخدمات التي يجب توفيرها بصورة صحيحة. ومع ذلك، ساورك شك من أن العميل كَوّن فهمًا غير صحيح عن الوجبات التي يتم توفيرها. ماذا يجب عليك أن تفعل في هذه الحالة؟

ج. على الرغم من أنك تصرفت بنزاهة، يجب عليك أن تفسر أي لبس وأن توفر حلاً له قبل توفير الخدمات حتى لا تخاطر بإحداث شعور من عدم الرضى لدى العميل.

زميل يقدم وصفاً غير حقيقي لخدمات تقدم إلى أحد العملاء

س. أثناء الاجتماع مع عميل، تسمع زميلاً يقدم وصفاً عن خدمات تقدمها ماريوت وأنت تعتقد أنه مخطئ. ماذا سيكون الرد أو التصرف المناسب؟

ج. تعتمد الإجابة على الظروف وعلى العلاقات القائمة بين الأشخاص المعنيين. يجب عليك اتخاذ خطوات سريعة لتوضيح الوصف غير الصحيح وتصحيحه.

- إذا كان الخطأ، فيما يبدو، غير متعمد، فينبغي عليك إما تصحيح الوصف غير الصحيح أثناء الاجتماع أو التحدث مع الزميل بعد الاجتماع.
- أما في حالة الاشتباه بأن الوصف غير الصحيح صدر عن تعمد، فاطلب المشورة من مديرك المباشر أو من عضو الإدارة المناسب.

قانون المنافسة ومنع الاحتكار

تؤثر قوانين المنافسة ومنع الاحتكار تقريبًا على جميع أفعالنا التجارية العالمية، بما في ذلك أنشطتنا الدولية التي قد تخضع لقوانين منع الاحتكار المعمول بها في الولايات المتحدة والقوانين المعمول بها في الاتحاد الأوروبي أو القوانين المعمول بها في البلدان الأخرى التي نمارس فيها أعمالنا. وتتمثل سياستنا في الالتزام بجميع القوانين واللوائح المعمول بها.

العقوبات المترتبة على انتهاك - أو حتى الظهور بمظهر من ينتهك - قوانين المنافسة قد تكون عقوبات مشددة لكل من ماريوت وزملاء ماريوت.

بمقتضى الواجبات الملقاة على عاتقك والوظيفة التي تشغلها في ماريوت، تكون مسؤولاً عن الإلمام المعقول بقوانين المنافسة المعمول بها حيثما تؤدي أعمالك.

قد يكون من المستحيل أن نذكر هنا كافة القوانين العالمية المتعلقة بالمنافسة والتي تنطبق على أعمالنا هنا. ومع ذلك، سنذكر أدناه أمثلة لأكثر الانتهاكات المحتملة التي تتعلق بنا وسنذكرها بتفصيل أكبر في [MIP-10](#) ("Antitrust Compliance").

يحظر عقد اتفاقات غير قانونية مع المنافسين

- قد يكون أي اتفاق أو تفاهم مع المنافسين لحصر المنافسة أو التعاون غير قانوني حتى إذا لم تكن الشركات المرتبطة بهذا الاتفاق قد عمدت إلى تنفيذه أو حتى إذا لم تضر تصرفات الشركات فعليًا بالمنافسة.
- تمثل بعض الاتفاقيات، وفقًا للاختصاص القضائي، انتهاكات تلقائية لقوانين منع الاحتكار، بما في ذلك:
 - الاتفاقيات الفعلية أو الاستدلالية لرفع الأسعار أو تخفيضها أو تثبيتها (أسعار الغرفة، على سبيل المثال)
 - الاتفاقيات الموضوعة لتقليل الإنتاج (على سبيل المثال، تضييع فرص المبيعات)
 - الاتفاقيات التي تؤدي إلى توزيع العملاء أو المنتجات أو المناطق الجغرافية (الامتناع عن التطوير في مناطق معينة، على سبيل المثال)
 - الاتفاقيات التي تقضي بقطع علاقات العمل مع بعض العملاء أو الموردين أو رفض التعامل معهم
 - الاتفاقيات التي تقضي بتنسيق الأحكام والشروط الخاصة بالرواتب والمكافآت والأتعاب أو أي صورة من صور المكافآت الأخرى للزملاء أو المقاولين المستقلين أو البائعين، فيما عدا تلك المسموح بها وفق أحكام قوانين العمل المحددة

الغرض من سن قوانين المنافسة هو الحفاظ على الأعمال بمنأى عن الدخول في ممارسات غير تنافسية، خاصةً تلك التي تؤثر على الأسعار أو تخصص الأعمال التجارية بطريقة غير عادلة.



قانون المنافسة ومكافحة الاحتكار

ما الممارسات الأخرى التي قد تنتهك قوانين المنافسة؟

ممارسات العمل التالية ليست ملائمة عادةً وذلك استناداً إلى الظروف والقوانين المعمول بها في الدولة أو الجهة المحددة:

- الأسعار المرتفعة أو الأقل من التكلفة أو غيرها من الممارسات الاحتكارية الأخرى التي تهدف إلى الحفاظ على الاحتكار أو استحداث وضع احتكاري عن طريق إضعاف قدرة المحتكر على المنافسة أو التي تهدف إلى التخلص من المنافسة أو ردعها
- الاتفاقيات الحصرية التي تمنع أحد المنافسين من الوصول إلى العملاء أو قنوات التوزيع أو المواد الخام، وخاصة إن تسببت للمستهلكين في ارتفاع الأسعار
- يجب عدم الالتزام بالاتفاقيات "المقيدة" أو "المشروطة" التي تتطلب من العميل شراء منتج واحد أو تأجيله لشراء منتج ثانٍ أو تأجيله، دون موافقة مسبقة من قسم الشؤون القانونية في ماريوت

طلب النصيحة

ابحث عن إرشادات من قسم الشؤون القانونية في ماريوت في هذه الحالات أو عندما يساورك شك بشأن أي إستراتيجية تنافسية.

هل تحديد أسعار أقل من التكلفة مقبول بأي شكل من الأشكال؟

هناك ظروف محدودة قد يكون تحديد أسعار أقل من التكلفة منخفضة للغاية مقبولاً فيها، مثل العروض التمهيدية. إذا ما ساورك شك، فاطلب المشورة من قسم الشؤون القانونية في ماريوت.

مثال

المحادثات مع المنافسين

تخطط ماريوت وأحد منافسيها لبناء فنادق في أحد الأسواق الناشئة. في اجتماع ما في مجال صناعة الضيافة، يقترح موظف تابع للمنافس على أحد زملاء ماريوت أن تقوم سلسلتا الفنادق بتنسيق مواقع فنادقهما الجديدة تجنباً لحدوث "ازدحام".

الإجراء الصحيح: يجب أن يكون الزملاء يقظين تماماً عند التعامل مع المنافسين. فالمحادثة أعلاه يمكن أن تمثل انتهاكاً لقوانين المنافسة. وعلى زميل ماريوت أن يغيّر مجرى الحديث بحنكة وأن يخرج نفسه من هذه المحادثة وأن يتصل بقسم الشؤون القانونية في ماريوت لتلقي إرشادات.

"طعام شهى وخدمة راقية بسعر مناسب..."

مقولة تشير إلى الثقافة التي تمثلها ماريوت منذ 1927، عندما افتتح جي ويلارد وأليس ماريوت جناحاً لبيع المشروبات الغازية شراباً وعندها وُلد مستقبل

Marriott International



التعامل بنزاهة مع المنافسين

تتنافس ماريوت على مزايا المنتجات والخدمات التي تقدمها. تoux الحذر عند مناقشة منتجات أحد المنافسين والخدمات التي يقدمها.

لا ينبغي أن تلقي اتهامات أو إشارات باطلة من شأنها أن تحط من قدر المنافسين بغير وجه حق أو أن تتدخل بطريقة غير ملائمة في علاقات العمل الخاصة بالمنافسين. ومع ذلك، يجوز لك أن تشير إلى مظاهر الضعف الحقيقية في منتجات المنافس أو عملياته.

استخدم المعلومات المتعلقة بالمنافسين بطريقة شرعية وعادلة ومتسقة مع السياسة التي تنتهجها ماريوت.

احترم الأسرار التجارية والمعلومات غير المعلنة التي تخص الآخرين وتجنب الاستخدام غير المصرح به للمعلومات المحفوظة بحقوق اختراع أو حقوق نشر أو لها امتيازات خاصة أو ذات طبيعة سرية للمنافسين.

أمثلة

تعيين موظف جديد ذي خبرة بالمنافس

قامت ماريوت مؤخرًا بتعيين موظف كان على اطلاع بالمعلومات السرية والملكية بمنافس كان يعمل لديه سابقًا.

الإجراء الصحيح: على الرميل الجديد ووحدة العمل التي يعمل فيها بالتأكد من أن جميع الالتزامات القانونية والأخلاقية مصونة أثناء انتقال الرميل إلى ماريوت وتوظيفها له. وعليه ألا يفشي إلى ماريوت المعلومات السرية التي علمها أثناء العمل لدى المنافس وألا يستخدم معلومات المنافس السرية في عمله.

الوصول غير المناسب إلى معلومات المنافس

أثناء اجتماع عقده ماريوت، تعلن زميلة أنها تملك معلومات لم تخرج إلى العلن بشأن خطط المنافس لتجديد منشأته في موقع عمل رئيسي تابع لماريوت. يشتبه الزملاء الآخرون بأن المعلومات المذكورة تم إفشاؤها بما يشكل انتهاكًا لاتفاقية الخصوصية.

الإجراء الصحيح: إذا كانت المعلومات خاضعة لاتفاقية خصوصية أو كان لا ينبغي كشفها من المصدر، فإن قبول هذه المعلومات ومشاركتها يُعد انتهاكًا للسياسة التي تنتهجها ماريوت. ولا يجوز للرميل أن يستخدم هذه المعلومات في سياق تنافسي ما لم يُقطع بأنها مكتسبة بطريقة ملائمة وبأن استخدامها غير قانوني وغير أخلاقي.

طلب إدخال تحسينات على عرض من المنافس

يعرض عميل على أحد زملاء ماريوت نسخة من عرض مكتوب تقدم به منافس ويسأل عما إذا كان بإمكان ماريوت إدخال تحسينات على شروط المنافس.

الإجراء الصحيح: لا يحق للرميل أن يعاين عرضًا تقدم به منافس دون القطع أولاً بأن الكشف عنه لماريوت يمثل انتهاكًا لاتفاقية الخصوصية أو التزامًا آخر كان العميل يدين به نحو المنافس من عدمه. وفي حالة الشك، لا يجوز للعميل مشاركة المعلومات أو استخدامها دون استشارة قسم الشؤون القانونية في ماريوت.

الرشوة التجارية والهدايا غير الملائمة

لا تتنازل أبدًا عن المعايير الأخلاقية من أجل الحصول على ميزة تنافسية أو لتحقيق أحد أهداف الشركة بما في ذلك القيام بدفع مبالغ مالية أو هدايا أو تلقيها على نحو غير مناسب.

الرشوة التجارية

الأموال التي يتم دفعها بالنيابة عن ماريوت وفيما يتصل بالأعمال المملوكة لماريوت يجب أن يتم دفعها فقط تحقيقًا لأغراض عمل قانونية وشرعية.

لا يجوز لك طلب أي شيء ذي قيمة أو تلقيه أو منحه أو عرضه في صورة رشوة أو إكرامية. فهذه الممارسة غير الأخلاقية ليست مقبولة ببساطة لأن "الجميع يفعلونها" أو لأن "المنافسة ضرورية" في سوق معينة.

إذا قمت بقبول رشوة أو إكراميات، فهذا يحرم ماريوت من خدماتك الزهيدة، كما يمنعها من الحصول على أفضل قيمة ممكنة أثناء التفاوض من أجل البضائع والخدمات.

أما منحك للرشوة أو الإكراميات لموظفين أو لأشخاص مرتبطين بشركاء ماريوت في العمل أو بعملائها أو البائعين أو الموردين الذين تتعامل معهم، فقد يصيب الجهة الأخرى بأضرار، كذلك.

يُعد تعزيز العمل عبر الرشوة تصرفًا لا أخلاقي، بكل وضوح، وقد يعرض ماريوت لدعاوى قضائية مدنية وجنائية. كما أن إعطاء الرشوة في المعاملات التجارية يُعد تصرفًا غير قانوني بموجب قوانين الولايات المتحدة الأمريكية وفي البلاد الأخرى والجهات التي تمارس فيها ماريوت أعمالها.

لهذه الأسباب، يخضع الزملاء المتورطون في رشوة تجارية لعواقب وظيفية وخيمة، بما في ذلك الفصل الإلزامي من العمل، بل والمقاضاة أمام المحاكم الجنائية.

الهدايا غير الملائمة

قامت ماريوت بوضع سياسات واضحة فيما يتعلق بقبول الهدايا أو منحها فيما بين الزملاء وشركاء العمل والعملاء والمقاولين والبائعين والموردين. وتوقع منك الالتزام بكل حزم بهذه السياسات على النحو المنصوص عليه في [MIP-75 \("Gift & Entertainment Policy"\)](#). تنطوي بعض الأجزاء شديدة الأهمية من سياسة الهدايا على ما يلي:

- لا يجوز لك طلب الهدايا لمنفعتك الشخصية فيما يتعلق بعملك في ماريوت.
- تضع ماريوت بعض القيود الكلية السنوية على نوع الهدايا الممنوحة طوعًا التي قد تقبلها وكذلك على قيمتها وطبيعتها.
- كما أن القبول الشخصي للتخفيضات أو الخدمات المجانية من البائعين محظور إذا كنت مسؤولاً عن شراء هذه الأنواع نفسها من المنتجات أو الخدمات لصالح ماريوت. فهذه قد تعتبر إكراميات.
- تجنب القبول المتكرر للهدايا حتى إذا لم تكن الهدايا باهظة الثمن أو تقع بمفردها ضمن قيود القيمة التي تفرضها ماريوت.
- بادر إلى رفض قبول الهدايا وإن كانت سياسة ماريوت تسمح بقبولها إذا كنت تعلم أنها ستنتهك السياسات التي وضعها صاحب العامل التابع له المانح أو ترتاب في ذلك.
- تحظر سياسة ماريوت حظرًا تامًا قبول النقود كهدية إلا كبقشيش عادي لهؤلاء الزملاء الذين يتلقون البقشيش بانتظام كجزء من أعمالهم.

تعلم السياسات واستخدم الفطرة السليمة

بالإضافة إلى الالتزام بسياسة ماريوت، استخدم الفطرة السليمة في منح الهدايا أو قبولها في سياق علاقات العمل. ولا تقبل أي هدية يمكن أن تعرض نزاهتك في اتخاذ القرارات الخاصة بماريوت للشبهات أو تلك التي تتسبب في الظهور بمظهر غير ملائم أو تنتهك القانون.

الرشوة التجارية والهدايا غير الملائمة

هل هناك استثناءات؟

عندما تتخطى قيمة هدية ما قيود القيمة السنوية التي قررتها ماريوت، قد يقوم المدير باستثناء محدود في الظروف المناسبة. تتضمن الاعتبارات الهامة ما إذا كانت الهدية تخدم أهداف العمل أم لا أو لا تنتهك سياسات الهدايا المتبعة في ماريوت أو المعايير القانونية أو الأخلاقية بطريقة أو بأخرى. ويجب الاحتفاظ بمستند مكتوب يحتوي على الاستثناءات.

قانون أكثر صرامة فيما يتعلق بموظفي الدولة

القواعد التي تحكم الهدايا المسموح بها من طرف ماريوت تعتبر غير سارية في حالة ما إذا كان مستلمها المقصود موظفًا حكوميًا. من النادر منح شيء ذي قيمة إلى موظفين حكوميين على المستوى الوطني أم الدولي أم المحلي (سواء داخل الولايات المتحدة أم خارجها)، بما في ذلك الوجبات ونفقات السفر. (راجع القسم التالي، [التعامل بنزاهة مع الحكومة](#)).

المزيد من المعلومات

راجع [MIP-75](#) للمزيد من المعلومات حول سياسات الهدايا التي تتبعها ماريوت.

أمثلة

هدية باهظة الثمن من أحد البائعين

تلقي أحد زملاء ماريوت، تقع على عاتقه مسؤولية اتخاذ قرارات شرائية، ساعةً تقدر قيمتها بـ 750 دولارًا أمريكيًا كهدية من بائع عقد صفقات متكررة لسنوات طويلة مع القسم الذي ينتمي إليه الزميل. فهل يجوز للمدير أن يوافق على قبول الساعة؟
الإجراء الصحيح: ينبغي على المدير أن يراعي قيمة الهدية والطبيعة المستمرة للمعاملات المتكررة التي أرساها الزميل على البائع ودور الزميل في عملية الشراء وحالات ظهوره. ومن خلال موازنة هذه العوامل، على المدير أن يوجه الزميل إلى إعادة الهدية.

تذاكر حضور المباريات الرياضية

يمنح بائع أحد زملاء ماريوت مقاعد في موقع مميز لحضور مباراة رياضية شعبية. يشرح البائع أنه لا يريد أي شيء في المقابل وأنه لا يستطيع حضور المباراة ولا يريد أن تضيق عليه قيمة التذاكر هباءً. ومع ذلك، تتجاوز قيمة التذاكر قيود القيمة المقررة من طرف ماريوت.
الإجراء الصحيح: حتى إذا كان الزميل لا يعتقد أنه مُنح الهدية للحصول على أي ميزة غير ملائمة، فإنه مطالب برفض التذاكر بلطف لأن قيمتها تتجاوز قيد القيمة المنصوص عليها في [MIP-75](#).

عشاء عمل

يدعو بائع أحد زملاء ماريوت إلى مناقشة العمل خلال تناول عشاء ويصر على دفع الفاتورة كاملةً.
الإجراء الصحيح: مع افتراض أن وجبة العشاء ليست باهظة الثمن إلى حد لا يلبق، يجوز للزميل قبول الدعوة.

رحلة مدفوعة الثمن إلى معرض تجاري

يوفر بائع مشهور لزميل رحلة مدفوعة الثمن بالكامل لحضور معرض تجاري. سيساعد الحضور الزميل في عمله لصالح ماريوت، لكن القيمة الإجمالية لنفقات السفر تتجاوز القيد السنوي المقرر من طرف ماريوت.
الإجراء الصحيح: يجب على الزميل أن يحصل على موافقة مسبقة من المدير لقبول دفع نفقات الرحلة. ويجوز للمدير أن يوافق على الرحلة إذا كان من شأنها أن تعزز أعمال ماريوت وإذا لم تكن قد قُدمت، على ما يبدو، لأغراض غير ملائمة.

أطع القانون.

كن إيجابيًا.

تفهم عواقب
تصرفاتك.

التعامل بنزاهة مع الحكومة

أينما تعيش أو تعمل، هناك قواعد دقيقة للغاية توجّه تعاملاتك مع الحكومة وموظفيها. قد تتعلق هذه القواعد بالمساهمات ذات الطبيعة السياسية وبتكوين جماعة ضغط (لوبي) وبالهدايا والعطايا غير القانونية أو بمنح أي شيء ذي قيمة لهؤلاء الموظفين. كن إيجابياً عند قيامك بتقديم معلومات إلى الهيئات التنظيمية وغيرها من الكيانات الحكومية، وبادر إلى الإحاطة بالسياسات التي تنتهجها ماريوت بخصوص القيود وسياسات المقاطعة التجارية.



- 18..... الرشوة والعطايا غير القانونية والهدايا
- 21..... المساهمات والأنشطة السياسية
- 22..... اللوبي
- 23..... تزويد الحكومة بالمعلومات
- 23..... القيود والمقاطعات التجارية

الرشوة والعطايا غير القانونية والهدايا

ما الأشياء التي تدخل ضمن تعريف الرشوة؟

قد تتضمن الرشوة منح شيء ذي قيمة أو الوعد بذلك لغرض الرشوة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- المال
- منح قروض على سبيل المحاباة
- بضائع أو خدمات مجانية
- بضائع أو خدمات بأسعار مخفضة
- تحديثات مجانية
- خصومات
- هدايا
- دعوات على الطعام
- ترفيه
- رحلات
- عروض توظيف
- تبرعات إلى منظمة خيرية يرشحها مسؤول
- المساهمات في حملة
- رشوة غير مادية، مثل تقديم معلومات قيمة

من هو "المسؤول الحكومي"؟

- المسؤولون الحكوميون المنتخبون أو المعينون وأفراد عائلاتهم، بما في ذلك المسؤولين السابقين والحاليين ومن ينتظرون شغل منصب.
- موظفو الحكومات على المستوى الوطني والدولي والمحلي
- مسؤولو الأحزاب السياسية وموظفوها
- المرشحو لشغل منصب سياسي
- موظفو المنظمات الدولية، مثل الاتحاد الأوروبي والأمم المتحدة

تمنع ماريوت منعًا باتًا منح شيء ذي قيمة إلى مسؤول أو موظف حكومي أو الوعد بذلك، سواء أكان ذلك للتأثير على هذا الشخص فيما يتعلق بواجبات عمله الرسمية أو لتشجيع على القيام بأي سلوك مخالف للقانون.

بالإضافة إلى ذلك، لا يجوز لك منح أشياء ذات قيمة إلى مسؤول أو موظف حكومي نظير أي إجراء رسمي تم أو يتم اتخاذه من قِبل هذا الشخص. كما أن بطاقة "الشكر" نظير قيام الموظف بواجباته الرسمية ليست مقبولة.

قد ينظر إلى هذا النوع من الممارسات بوصفه رشوة وتصرفًا غير قانوني في مناطق عديدة من العالم، بما في ذلك الولايات المتحدة، كما أنه قد يسيء إلى سمعتنا إساءة بالغة. وقد يخضع الزملاء المتورطون في أي شكل من أشكال الرشوة لعواقب وظيفية وخيمة بما في ذلك الفصل الإلزامي من العمل، بل والمقاضاة أمام المحاكم الجنائية.

تسري هذه السياسات بالمثل على المسؤولين الحكوميين السابقين وعلى أي شخص تم اختياره لمنصب لكنه لم يشغله فعليًا حتى اللحظة.

الرشوة الدولية

يسري قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة في الولايات المتحدة (FCPA) وقانون الرشوة في المملكة المتحدة على ممارسات أعمالنا في أنحاء العالم. يحظر قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة وقانون الرشوة في المملكة المتحدة وقوانين الكثير من الدول منح أي شيء له قيمة أو الوعد بمنحه بشكل مباشر أو غير مباشر لمسؤولين حكوميين بغرض الحصول على الأعمال أو الاحتفاظ بها. كما يحظر قانون الرشوة في المملكة المتحدة أيضًا تقديم الرشوة لأي شخص ويعتبر أن الشركات مثل ماريوت تتحمل المسؤولية تمامًا عن عدم منع تقديم الرشوة للحصول على الأعمال أو الاحتفاظ أو للحصول على ميزة في الأعمال.

الرشوة والعطايا غير القانونية والهدايا

استخدام الجهات الخارجية

لا فرق بين استخدام جهة خارجية لمنح مدفوعات محظور دفعها أو بغرض الرشوة وبين القيام بهذا الإجراء مباشرة. لذا، توخ الحذر عند اختيار المتعاقدين والبائعين والموردين الذين قد يتعاملون، أثناء عملهم بالنيابة عن ماريوت، مع مسؤولين حكوميين وموظفين حكوميين. ابذل الجهد اللائق واللازم وتأكد من أن الجهات الخارجية توافق على الالتزام بالمنع الذي تفرضه ماريوت على هذه المدفوعات الفاسدة.

المزيد من التحقيق

إذا كان هناك سبب للاستفسار عن الغرض من القيام بعملية دفع أو مقدارها أو في نزاهة شخص آخر يعمل مع ماريوت أو بالنيابة عنها، فقد يتطلب الأمر المزيد من التحقيق. قد تتحمل ماريوت والزملاء المسؤولون المسؤولية القانونية عن التجاهل المتعمد للمعلومات الخاصة بالسلوكيات الفاسدة الآخرين.

طلب المعلومات والنصيحة

داخل الولايات المتحدة الأمريكية: للمزيد من المعلومات حول الرشوة والعطايا غير القانونية، قم بالرجوع إلى **MIP-80** [\("Interaction with Government, Political Activity, and Political Contributions in the United States"\)](#) أو اتصل بمكتب الشؤون الحكومية في ماريوت.

خارج الولايات المتحدة الأمريكية: للمزيد من المعلومات بشأن التعامل مع المسؤولين الحكوميين وأعمال الحظر المفروضة على الرشوة، قم بالرجوع إلى **MIP-07** [\("Anti-Corruption"\)](#). [\("مكافحة الفساد"\)](#) اطرح سؤالاً على قسم الشؤون القانونية في ماريوت.

الهدايا والترفيه

حتى إذا حدث هذا وفق نوايا حسنة، فإن منح أشياء ذات قيمة إلى مسؤولين وموظفين حكوميين يمكن أن يخلق مظهرًا ذا تأثير غير مناسب.

لهذه الأسباب يلزمك أخذ القواعد والقوانين المعمول بها في الاعتبار قبل منح أشياء قيمة إلى مسؤولين وموظفين حكوميين، حتى ولو كانت تلك الأشياء رخيصة الثمن وكانت، إن منحت في ظروف أخرى، ستعتبر من المعاملات العادية (مثل دفع أجرة التاكسي أو ثمن دعوة إلى طعام).

أمثلة

ماذا عن الغداء متوسط القيمة المعبأ في عبوات؟

في فندق في الولايات المتحدة، تستضيف ماريوت مؤتمرًا صناعيًا ستتم دعوة عدة مسؤولين حكوميين إليه كضيوف شرف. سيقدم لجميع ضيوف المؤتمر غداء متوسط القيمة معبأ في عبوات، بغض النظر عن منصبهم.

الإجراء الصحيح: بالرغم من أن الغداء في حدود السعر المتوسط وسيتم تقديمه إلى جميع الحاضرين في المؤتمر، إلا أنه على الزميل المسؤول عن الحدث أن يراجع مكتب الشؤون الحكومية في ماريوت قبل تقديم الوجبة المجانية إلى أي مسؤول حكومي أو هيئة حكومية.

محاكمة عميل

يقوم الحزب الديمقراطي للدول المطلة على المحيط مؤتمرًا سنويًا في نفس الفندق التابع لماريوت. وقد طلب غرفة مجانية للمتحديث الأساسي في المؤتمر، وهو محافظ بارز.

الإجراء الصحيح: بعد مراجعة **MIP-80**، يقرر المدير العام (GM) بشكل سليم منح الغرف الخالية على أساس الممارسة العامة في الفندق، أي تقديم غرفة مجانية للمجموعات التي تحجز فعاليات كبيرة وتوضيح هذه الغرفة المجانية بالشكل الملائم في عقد المبيعات.

العضوية في برنامج جوائز ريتز كارلتون

أثناء قضاء العطلة، وصل موظف حكومي وعائلته إلى فندق ريتز كارلتون وقاموا بالحجز لإقامة تمتد لأسبوع واحد. يعرض وكيل الحجز على الموظف الحكومي الانضمام إلى برنامج **The Ritz-Carlton Rewards**.

الإجراء الصحيح: ليس على الوكيل غبار في تقديم العرض. يتم عرض عضوية برنامج مكافآت ريتز كارلتون على كل نزلاء فنادق ريتز كارلتون في إطار الممارسة العادية للأعمال دون أن يكون ذلك مرتبطًا بوضع النزيل كموظف حكومي.

الرشوة والعطايا غير القانونية والهدايا

أمثلة

تفاوض مشير للشكوك مع جهة خارجية

تحوض ماريوت مفاوضات حول عقد مع ممثل لدولة شرق أوسطية لتوفير مكان اجتماع ومقر إقامة خاصين باجتماع دول أوليك. تريد شركة محلية أن تعمل كوكيل لماريوت في المفاوضات في مقابل عمولة تبدو باهظة ولا تتناسب مع طبيعة الخدمة. أبحرت الشركة مسؤولي ماريوت "بطريقة غير رسمية" إن لديها المعارف الداخليين الذين يمكن أن يوقعوا على عقد حجز صالة الاجتماعات والتسكين.

الإجراء الصحيح: بادر بالتقدم بهذه المشكلة الخطيرة إلى قسم الشؤون القانونية في ماريوت، الذي سيقدم المساعدة في تحديد الطريقة التي يجب أن يتم التعامل من خلالها مع الموقف.

وكيل يشتبه في فساد سلوكه

تخطط ماريوت لبناء فنادق جديدة في دولة نادرًا ما يعاقب فيها على قضايا الفساد. ويخطط أحد زملاء ماريوت لتوظيف وكيل ومترجم لشرح خطط ماريوت للمسؤولين الحكوميين للحصول على التراخيص اللازمة. ويصر الوكيل على الاجتماع منفردًا بالمسؤولين الحكوميين ويطلب تسجيل أتعابه تحت مسمى "حملة علاقات عامة" أو "خدمات افتتاحية". ويشتهب الزميل في أن الوكيل قد يكون متورطًا في سلوك فاسد.

الإجراء الصحيح: يتعين على الزميل، نظرًا لسمعة الدولة في غض النظر عن الفساد، أن يرفع الأمر إلى قسم الشؤون القانونية في ماريوت.

هدية "عرفان بالجميل" لعضوة متقاعد في الكونجرس

تقاعدت مؤخرًا عضوة في الكونجرس كانت تتمتع باحترام واسع. وقد كان لها أثر كبير في تمرير تشريع ذي أهمية كبيرة بالنسبة لماريوت، بل إنها اجتمعت بأحد زملاء ماريوت لمناقشة وجهات نظرنا حول التشريع. والآن تقاعدت عضوة الكونجرس والزميل يفكر في إرسال سلة هدية إليها اهتمامًا بتقاعدها وشكرًا لها على ما بذلته من عمل مضمّن على التشريع.

الإجراء الصحيح: لا يجوز للزميل أن يقدم سلة الهدايا لأنها قد تبدو كمكافأة مُنحت نظير إجراء رسمي اتخذته عضوة الكونجرس. فهي تمثل انتهاكًا لسياسة ماريوت، بغض النظر عما إذا كان الزميل قد دفع ثمن الهدية من أموال "الشركة" أم من أمواله الخاصة.

مبلغ نقدي في مقابل اعتماد ترخيص

يقع على عاتق أحد زملاء ماريوت مسؤولية الحصول على ترخيص ضروري لاستغلال قطعة أرض في بناء فندق تملكه ماريوت. وقد تم الوفاء بجميع الشروط القانونية المطلوبة للحصول على هذا الإذن. فإذا بالمسؤول الحكومي الذي تقع على عاتقه مسؤولية معاينة الطلب الذي تقدمت به ماريوت يقول إنه سيمنحها الموافقة في مقابل 50 دولارًا أمريكيًا.

الإجراء الصحيح: لا يجوز للزملاء دفع رشوة أو تلقيها مهما تكن ضالة المبلغ المدفوع. وعلى الزميل أن يبحث عن توجيه من قسم الشؤون القانونية في ماريوت.

مقاوم يفضل مسؤول حكومي

مدير عام لفندق مملوك لماريوت في إحدى دول أمريكا اللاتينية قال له الموظف الحكومي المسؤول عن أعمال التفتيش الصحي إن شركة لتقديم خدمات تنظيف يديرها ابن عمه تقدم خدمات تنظيف ممتازة. وأخبر المفتش المدير العام بأن الفنادق الأخرى التي تنتفع بخدمات ابن عمه لم يحدث أبدًا أن اتهمت بانتهاك القوانين الصحية المحلية.

الإجراء الصحيح: يحتوي عرض مفتش الصحة على الكثير من "رسائل التحذير" التي تتطلب تحليلًا من قسم الشؤون القانونية في ماريوت. فحتى إذا تم الالتزام بإجراءات العرض التنافسية، فما تزال الموافقة على العلاقة محل ارتياب.

المساهمات والأنشطة السياسية

هناك قواعد صارمة تحكم مسألة المساهمات السياسية والأنشطة السياسية الشخصية الخاصة بزعماء ماريوت.

المساهمات السياسية

تجرّم قوانين الولايات المتحدة الأمريكية المساهمات والنفقات الناشئة عن الحملات التي تخص الشركات والتي تمنح إلى أحزاب سياسية ومرشحين لمناصب فيدرالية.

مشاركتنا في الانتخابات الفيدرالية الأمريكية تتم بشكل قانوني عبر لجنة النشاط السياسي (PAC).

على الرغم من أن الدول الأخرى وبعض الولايات والمقاطعات الأمريكية قد تسمح بالمساهمات السياسية من صناديق الخزانات الخاصة بالشركات، فإن توجيهاتنا بهذا الشأن واضحة:

- لا يجوز دفع مساهمات ونفقات ذات طبيعة سياسية بالنيابة عن ماريوت أو من شأنها أن تورط ماريوت في أنشطة سياسية دون موافقة مسبقة من مكتب الشؤون الحكومية في ماريوت.
- لا يجوز للمديرين أن يطلبوا مساهمات ذات طبيعة سياسية أو تبرعات لصالح لجنة النشاط السياسي كشرط للتوظيف أو أي منفعة أخرى متعلقة بالعمل.
- لا تعتبر ماريوت ملزمة بتعويضك بأي طريقة (بما في ذلك دفع المبلغ مباشرة أو بزيادة العلاوات أو مصروفات مبالغ فيها) عن المساهمات ذات الطبيعة السياسية.

الاطلاع على القوانين المتعلقة بالتعاقدات الحكومية

يجب أن يكون المديرون على وعي بالقوانين المعروفة بـ "شراء الدعم الانتخابي" والتي يتم اتباعها من قبل العديد من الدول والحكومات المحلية ويتم تطبيقها على الوكالات الحكومية المستقلة. تختلف مثل هذه القوانين باختلاف البلد، ولكنها تمنع الشركات، بوجه عام، من الحصول على تعاقدات حكومية معينة إذا كانت الشركة تساهم في حملات المسؤولين الحكوميين لهذه السلطة القضائية.

تمنع بعض الدول والمحليات الشركات من منح الاتفاقيات الحكومية إذا كان مدير الشركة ومسؤولوها وبعض الزملاء الآخرين بها يشاركون بشكل خاص بأموال في حملات المرشحين ذوي الصلة.

يتعين أن تكون على علم بهذه القوانين عندما تقرر توفير الدعم المالي لأحد المرشحين وعند المنافسة للحصول على اتفاقيات حكومية نيابة عن ماريوت.

طلب النصيحة

للحصول على مزيد من المعلومات، راجع [MIP-80](#). إذا ساورك شك بشأن قوانين "شراء الدعم الانتخابي" الخاصة بسلطة قضائية معينة، فقم بالرجوع إلى مكتب ماريوت للشؤون الحكومية.



المساهمات والأنشطة السياسية

الأنشطة السياسية الشخصية

تشجع ماريوت على مشاركتك الشخصية في الانتخابات والعمليات الحكومية. ومع ذلك، يجب إجراء أنشطتك السياسية الشخصية في وقتك الخاص ودون استخدام موارد ماريوت (مثل، الأدوات الكتابية أو آلات التصوير أو الأدوات المكتبية).

عليك أيضًا الامتناع عن إجراء الأنشطة السياسية الشخصية بشكل قد يوحي بتأييد ماريوت أو موافقتها.

أمثلة

الاستخدام غير المناسب لموارد ماريوت في الأنشطة السياسية

دعم أحد مديري ماريوت لحملة إعادة انتخاب أحد أعضاء مجلس الشيوخ. وطلبه من عدد آخر من المديرين المساهمة في الحملة ومن مساعده الشخصي تجميع المساهمات وإعداد رسالة تغطية وتقديمها للجنة المسؤولة عن الحملة، دون إكراه بشكل غير مناسب. ويقوم المساعد بإعداد رسالة التغطية على ورقة مطبوع عليها اسم ماريوت.

هل هذا صحيح أم خاطئ؟ انتهك المدير سياسة ماريوت من خلال التماس المساهمات. كما يُعد أيضًا طلب تجميع المساهمات من المساعد الشخصي واستخدام الأدوات المكتبية الخاصة بالمؤسسة استخدامين غير مسموح بهما لموارد المؤسسة للقيام بالأنشطة السياسية الشخصية. وقد تترك الملابس انطباعًا بأن ماريوت ترعى المساهمة أو تدعمها بشكل غير قانوني.

اللوبي

تسعى ماريوت إلى التأثير على اتخاذ القرارات التشريعية والحكومية من خلال الوسائل النزهاء فقط وبناءً على استحقاقات اقتراحاتنا.

يجب أن يكون الزملاء الذين يتعاملون مع المسؤولين الحكوميين على علم بجميع قوانين اللوبي المعمول بها ومتطلبات الكشف عن اللوبي وأن يمثلوا لها.

وينبغي عليك حتى تجنب ظهور التأثير غير المناسب. فعلى سبيل المثال، لا يتم أبدًا التعهد بالدعم المالي لمسؤول حكومي من قبل لجنة النشاط السياسي في ماريوت في مقابل موافقته على سياسات حكومية تناسب ماريوت.

وبالمثل، لا تقم بتقديم هدية أو أية مساعدة أخرى إلى أحد المسؤولين الحكوميين بغرض الحصول على مصلحة غير مناسبة.

"حتى إذا كان الأمر يبدو بسيطًا...
فلا تتنازل عن قيمنا".

- آرني م. سورنسون



تزويد الحكومة بالمعلومات

كن دائمًا صادقًا في تزويد الحكومة بالمعلومات نيابة عن ماريوت.

ربما تتعامل مع مختلف الأجهزة الحكومية بطرق متعددة. تتضمن الأمثلة:

- تقديم المعلومات الروتينية إلى الأجهزة الحكومية (مثل، الإقرارات الضريبية وتقارير الكشف عن اللوبي وسجلات الأوراق المالية)
- المشاركة في الدعاوى القانونية أمام الأجهزة والمحاكم
- تزويد معلومات بشأن الاستعلامات والتحقيقات الحكومية الخاصة

إن تقديم بيانات خاطئة في هذه الحالات قد يضر بسمعة ماريوت وقد يؤدي إلى فرض عقوبات صارمة على كل من ماريوت والزميل المسؤول.

لا تحاول مطلقًا إعاقة أحد الاستعلامات الحكومية أو إقامة العدل وقم بالإبلاغ عن أي من هذه الأنشطة التي تصدر عن الآخرين على الفور. أخبر أحد المديرين أو استخدم أيًا من الوسائل الأخرى الواردة في الصفحة 5، [أماكن الحصول على المساعدة](#).

تذكر أن ماريوت تلتزم بسياسة عدم الانتقام. [انظر الصفحة 4](#).

القيود والمقاطعات التجارية

تفرض العديد من البلدان، بما فيها الولايات المتحدة، قيودًا ومقاطعات تجارية تتضمن أهدافًا لسياسات خارجية.

تمنع مثل هذه القيود أنشطة تجارية معينة مع بلدان معينة وداخلها أو مع أشخاص أو كيانات محددة والتي تُعد تهديدًا للأمن والكرامة الإنسانية وحقوق الإنسان. وتتضمن هذه القيود الحظر المفروض على الأنشطة التجارية مع تجار مخدرات ومنظمات إرهابية وناشري أسلحة دمار شامل معينين.

بالإضافة إلى ذلك، يحظر القانون الأمريكي عمومًا مشاركة مواطني الولايات المتحدة أو الكيانات بها في المقاطعات الدولية غير المعروفة. ونظرًا لأن ماريوت تُعد شركة مضمّنة في الولايات المتحدة، فإننا نلتزم بالعقوبات الاقتصادية والقوانين المضادة للمقاطعة المعمول بها في الولايات المتحدة بصرف النظر عن مكان إقامتنا للنشاط التجاري. فإذا كنت مسؤولًا عن إنشاء أعمال تجارية خارج البلد الذي تعمل به، فيجب أن تكون على علم بالقيود التجارية المعمول بها.

كما أن قوانين الرقابة على الصادرات قد تحظر إنشاء أنشطة تجارية معينة في أحد البلدان، بما في ذلك نقل البيانات أو تقديم العروض أو التماس الأعمال التجارية.

طلب النصيحة

إذا ما ساورك شك بشأن ما إذا كان أحد القيود التجارية ينطبق على أحد أعمال ماريوت التجارية، فقم بالرجوع إلى قسم الإدارة القانونية في ماريوت.

طلب المعلومات والنصيحة

للحصول على مزيد من المعلومات حول التعامل مع الحكومات أو الأنشطة السياسية أو المساهمات السياسية في الولايات المتحدة، استشر [MIP-80](#). وجه استفساراتك إلى مكتب ماريوت للشؤون الحكومية.

احرص على أن تكون
جديرًا بالثقة.

اعمل على حماية
أصول ماريوت.

تجنب تضارب المصالح.

حماية أصول ماريوت وسمعتها

تعكس جميع أفعالنا هويتنا كأفراد وممثلين لماريوت. ويجب أن نتحمل المسؤولية في الطريقة التي نستخدم بها أصول ومعلومات ماريوت ونتعامل معها - وعدم استخدامها مطلقاً لمكسب شخصي - وبالطريقة التي نقضي بها وقتنا في مواصلة العمل.

بالإضافة إلى ذلك، قد يؤدي الاتصال غير المسموح به والكشف عن المعلومات أو إساءة استخدامها إلى تضرر عملائنا وزملائنا وحملة أسهمنا بالإضافة إلى سمعة ماريوت، والتي تُعد أهم الأصول لدينا.



26	الاستخدام المناسب لأصول ماريوت
27	حماية المعلومات السرية
29	الاتجار من الداخل
30	حماية المصالح التجارية المشروعة لماريوت
31	استخدام وقت الزملاء
32	تضارب المصالح
33	فرص الشركة

الاستخدام المناسب لأصول ماريوت

من واجبنا كزملاء حماية أصول ماريوت بالإضافة إلى الأصول التي يمتلكها آخرون ولكنها تحت تصرف ماريوت. ويجب استخدام أصول ماريوت فقط بالطريقة المقصودة وللأغراض التجارية المشروعة.

لا يجوز لك استغلال منتجات ماريوت وخدماتها أو استخدامها لمصلحة شخصية ما لم يتم التصريح بذلك لما لم تدفع مقابلته. ولذلك، فإنه يحظر عليك اقتناء أو الحصول على منتجات وخدمات تكون غير متوفرة للجمهور مجاناً أو بأسعار مخفضة، ما لم يتم منحك سلطة مناسبة من قبل ماريوت.

تجنب أيًا من الممارسات التي من شأنها تعريض أصول ماريوت لمخاطر الفقد أو التبيد أو التخريب أو الاختلاس أو التبديل أو السرقة أو سوء الاستعمال أو إساءة الاستخدام.

تُعد سجلات ماريوت، بما فيها المعلومات المخزنة إلكترونيًا على أجهزة كمبيوتر أو أجهزة رقمية شخصية أو وسائط أخرى، أصولاً تتبع ماريوت. لذا، احرص على حماية جميع المعلومات الخاصة بماريوت والالتزام بجميع سياسات الاحتفاظ المسجلة.

ماذا يقصد بأحد الأصول؟

تتضمن أصول ماريوت ما يلي: (1) الأصول الملموسة، الكبيرة والصغيرة منها، مثل الأجهزة الإلكترونية والأدوات المكتبية؛ (2) الأصول غير الملموسة، مثل المعلومات الخاصة بماريوت؛ و(3) الأصول الأخرى الموجودة تحت تصرف ماريوت، بما فيها الأصول الخاصة بملكي الفنادق.

أمثلة الأصول

- | | |
|---|--|
| الأصول الملموسة | الأصول غير الملموسة |
| • المال | • المعلومات السرية أو الخاصة |
| • المنتجات | • العلامات التجارية |
| • المركبات | • الأسرار التجارية |
| • غرف الاجتماعات | • معلومات حقوق النشر أو براءة الاختراع |
| • غرف النزلاء | • وقت الزملاء |
| • نظم البرامج/الكمبيوتر | • السمعة |
| • الأجهزة | • فرص الشركة |
| • الأصول التي أنشأها الزملاء والعمالة المؤجرة | |

أمثلة

الأسعار التجارية مقارنة بأسعار الرفاهية

أثناء السفر لإجراء أعمال تجارية لصالح ماريوت، لاحظ أحد الزملاء الذين يفضلون تخفيض التكلفة أن بإمكانه ادخار مبلغ كبير لصالح ماريوت من خلال حجز إقامته الفندقية باستخدام أسعار الرفاهية لزملاء ماريوت.

الإجراء الصحيح: لا يمكن للزميل استغلال سعر الرفاهية لصالح الإقامة المتعلقة بالعمل. فإن هذا من شأنه تحريف غرض الرحلة ويشكل استخدامًا غير مناسب لمعدل الخصم. كما يؤثر على ربحية الفندق ونتائج التشغيل لمالك الفندق. ويجب أن تكون جميع عمليات الإقامة مستحقة السداد (بما في ذلك عطلات نهاية الأسبوع) وفقًا لخصائص الإقامة الخاصة بماريوت بالسعر التجاري لزملاء ماريوت.

غرفة مجانية لأحد الأصدقاء

قابل مساعد خدمات النزلاء في ماريوت صديقًا قديمًا يقوم بتسجيل الدخول إلى أحد فنادق ماريوت للإقامة لليلة واحدة. وكان هذا في وقت متأخر من المساء، وكان بالفندق أماكن شاغرة. ويود المساعد تقديم غرفة مجانية لصديقه.

الإجراء الصحيح: يُعد منح الغرفة المجانية اختلاسًا لأحد أصول ماريوت ما لم يكن لدى الزميل تفويض خاص.

الاقتراض من صندوق النقود

يحتاج أحد الزملاء الذين لديهم حق الوصول إلى أحد صناديق النقود في ماريوت قرضًا قصير الأجل. فيحتاج إلى أخذ 50 دولارًا أمريكيًا من صندوق النقود دون علم أي شخص آخر على أنه سوف يعيدها في اليوم التالي.

هل هذا صحيح أم خاطئ؟ بالرغم من أن الزميل أعاد النقود، فإن "القرض" غير المسموح به يُعد سرقة لممتلكات ماريوت.

الحصول على تذاكر للاستخدام الشخصي

في إطار الترويج التسويقي، يقدم ماريوت تذاكر مجانية لمدينة الملاهي إلى عملاء محتملين في المنتج. ويفكر أحد الزملاء بالفندق أخذ تذاكر للاستخدام العائلي.

هل هذا صحيح أم خاطئ؟ يُعد الاستخدام الشخصي غير المسموح به للتذاكر انتهاكًا لسياسات ماريوت.

حماية المعلومات السرية

يُعد جميع الأشخاص مسؤولين عن حماية سرية المعلومات المملوكة لماريوت، إلا إذا تم التفويض بالكشف عنها أو طلبها قانونيًا.

ينطبق هذا الالتزام على جميع الزملاء. وينطبق أثناء كل من ساعات العمل وغيرها ويمتد بعيداً عن وظيفتك في ماريوت.

لا تشارك معلومات ماريوت السرية مع: (1) الأفراد غير المخول لهم الحصول عليها أو الذين ليس لديهم حاجة للمعلومات في العمل؛ أو (2) الأشخاص خارج ماريوت، إلا إذا كان هناك غرض عملي مشروع ومصرح به للإفصاح أو إذا كان الإفصاح مطلوباً أو مسموحاً به بموجب القانون.

تتضمن المعلومات السرية ما يلي:

- المعلومات التي تستمد قيمتها من عدم معرفة الجمهور لها
- المعلومات غير المعلنة أو الحساسة تجارياً التي قد يستخدمها منافسو ماريوت
- المعلومات التي قد تضر ماريوت أو حملة الأسهم التابعين لنا أو عملاءنا أو زملائنا، إذا تم الكشف عنها

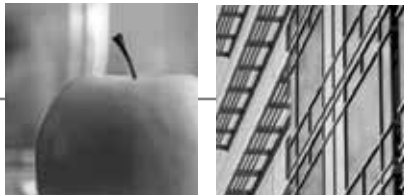
طلب النصيحة

إذا ظننت أنه تم فقد معلومات سرية أو تم إساءة استخدامها، فاتصل بمديرك أو قم بالإبلاغ عن المشكلة إلى قسم حماية المعلومات والخصوصية على Privacy@Marriott.com.

تذكر أن ماريوت تلتزم بسياسة عدم الانتقام. [انظر الصفحة 4.](#)

قم بالرجوع إلى **MIP-29 (“Information Security and Confidentiality”)** أو **Information Security Manual** الخاص بماريوت أو إجراءات التشغيل القياسي المحددة للقسم، للحصول على مزيد من المعلومات.

قم بالرجوع إلى **MIP-25 (“Public Information for News Media and Other Parties”)** للحصول على التوجيه المتعلق بالاتصالات مع وسائل الأخبار والأطراف الخارجية الأخرى و **MIP-28 (“Electronic Communications”)** للحصول على التوجيه المتعلق بحماية المعلومات السرية عند استخدام الاتصالات الإلكترونية.



حماية المعلومات السرية

أمثلة المعلومات السرية:

- المعلومات الشخصية أو المالية المتعلقة بالعملاء
- شؤون الموظفين
- أسماء المستخدمين وكلمات المرور الخاصة بالزملاء
- إستراتيجيات المبيعات والتسويق
- إستراتيجيات تحديد الأسعار
- إيرادات الشركة والبيانات المالية
- الأساليب الخاصة بتنفيذ الأعمال (تتضمن جميع معلومات النظام الفني)
- إجراءات التشغيل القياسي
- أدلة السياسة
- المذكرات ورسائل البريد الإلكتروني الداخلية المتعلقة بالعمل
- الأسرار التجارية
- خطط الأعمال
- المعلومات بشأن عمليات الاندماج والاستثمارات والمشاريع التجارية المشتركة غير المعلنة
- التغييرات التي تطرأ في إدارة ماريوت
- تطورات المنتجات أو الخدمات الجديدة

الجأ إلى الأشخاص المعنيين

لحماية ماريوت والمساهمين التابعين لنا ولضمان الالتزام بالقانون، فإنه يجب اتخاذ القرارات المتعلقة بالكشف عن معلومات الأعمال الحساسة تجارياً بواسطة الأشخاص المعنيين فقط وبالتنسيق مع إدارة الاتصالات. ينبغي عدم مشاركة أية معلومات بشأن ماريوت مع وسائل الأخبار أو المسؤولين الحكوميين أو حملة الأسهم أو محللي الأوراق المالية أو أشخاص آخرين من ذوي المصالح أو الجمهور دون تفويض مناسب أو وفقاً لما ينص عليه القانون.

أمثلة

تجاوز نظام الأمان الخاص بالكمبيوتر

وجد أحد الزملاء طريقة لتجاوز نظم الأمان الخاصة بأجهزة كمبيوتر ماريوت، مما يجعل من الأسرع والأسهل على الزميل الوصول إلى المعلومات التي يحتاجها في عمله. وهو يستخدم هذه الطريقة فقط في الوصول إلى البيانات المصرح له بمشاهدتها.

هل هذا صحيح أم خاطئ؟ حتى ولو قام الزميل بالوصول إلى البيانات التي يسمح له بمشاهدتها فقط، فإن هذا انتهاك لسياسات ماريوت المتعلقة بتجنب أنظمة الأمان الخاصة بها وقد يعرض البيانات السرية الخاصة بماريوت للكشف غير المصرح به أو السرقة.

مشاركة اسم المستخدم وكلمة المرور

لن تتمكن إحدى الزميلات في ماريوت من الوصول إلى البريد الإلكتروني أثناء عطلة مقبلة وطلبت من ابنتها فحص البريد الإلكتروني الخاص بعملها بشكل دوري للحصول على الرسائل المهمة. فكتشفت عن اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصة بها إلى ابنتها وتركت لها سرية جميع معلومات ماريوت.

هل هذا صحيح أم خاطئ؟ لقد انتهكت الزميلة سياسات ماريوت من خلال مشاركة اسم المستخدم وكلمة المرور معها. ولا يجوز للزملاء اتخاذ قراراتهم الخاصة فيما يتعلق بمشاركة معلومات ماريوت السرية.

ينبغي عدم تفسير هذه الإرشادات المتعلقة بحماية المعلومات السرية باعتبارها تمنع الزملاء من مناقشة شروط توظيفهم وأحكامه بما يتفق مع القوانين السارية.

الاتجار من الداخل

يُعد استخدام المعلومات المادية غير المعلنة لاتخاذ قرارات استثمارية شخصية للشراء أو البيع أو التجارة في الأوراق المالية، مثل البورصة أو السندات أو الخيارات أمرًا غير قانوني.

يُعد هذا اتجارًا من الداخل وينطبق ذلك على الزملاء والمسؤولين والمديرين الذين يتاح لهم إمكانية الوصول إلى معلومات غير معلنة بشأن ماريوت أو الأعمال التجارية للشركاء والعملاء والمقاولين والموردين.

ويتضمن حظر الاتجار من الداخل استخدام المعلومات المادية غير المعلنة للتوصية بالقرارات الاستثمارية أو لتزويدها إلى آخرين لمساعدتهم في قراراتهم الاستثمارية.

قد تتضمن "المعلومات الداخلية"، على سبيل المثال لا الحصر:

- المعلومات المتعلقة بعمليات الاندماج والاستثمارات المقبلة
- التغييرات في الإدارة الحرجة
- النتائج المالية غير المعلن عنها
- تطور المنتجات والخدمات الجديدة

في حالة حدوث كشف غير متعمد عن معلومات داخلية، قم بإبلاغ قسم الشؤون القانونية في ماريوت فورًا عن الحقائق.

سياسات التجارة في الأوراق المالية

أقرت ماريوت سياسات محددة لتجارة الزملاء في أوراق ماريوت المالية أو الأوراق المالية الخاصة بالكيانات التي نحري أعمالاً معها أو التي من المحتمل أن يتم إجراء أعمال معها. فإذا قمت بالتجارة في مثل هذه الأوراق المالية، فيجب أن تلتزم بهذه السياسات والتي تتضمن ما يلي:

- يحق لمديري ماريوت ومسؤوليها وموظفيها الذين تم تعيينهم كزملاء محظورين التجارة في أوراق ماريوت المالية في الأوقات التي يسمح فيها بذلك، كما هو مُفصّل في **"Securities Trading" (MIP-11)**.
- يحظر على جميع الزملاء حتى الذين لم يتم تعيينهم كمقيدين المشاركة في الاتجار من الداخل.
- يجب حصول المديرين ومسؤولين معينين على موافقة مسبقة لإجراء تعاملات معينة على أوراق ماريوت المالية، حتى في الأوقات التي يسمح فيها بالاتجار.
- لا يحق لك المشاركة في المعاملات الثانوية (مثل البيع المكشوف، أو خيارات الشراء أو البيع) في أوراق ماريوت المالية.

طلب المعلومات والنصيحة

قم بالرجوع إلى **MIP-11** للحصول على معلومات مفصلة حول الممارسات التجارية المحظورة وتمرير المعلومات الداخلية إلى آخرين. وإذا ما ساورك شك، فاطلب الاستشارة من قسم الشؤون القانونية في ماريوت.



يحظر على جميع
الزملاء المشاركة في
الاتجار من الداخل.

الاتجار من الداخل

حماية المصالح التجارية المشروعة لماريوت

يُعد إدراك الجمهور لماريوت أحد أكثر الأصول المهمة بالنسبة إلينا.

يجب أن تتجنب أي اتصال أو إفصاح أو تفاعل يمكن أن ينتقص من العلامات التجارية لماريوت أو خدماتها أو مصالحها التجارية المشروعة الأخرى أو زملائها أو عملائها أو مورديها أو شركاء أعمالها الآخرين أو يشوه سمعتهم أو يضر بهم.

وبشكل خاص، يجب أن يقدم أي بيان عام يتم إلقاؤه نيابة عن ماريوت أو أحد أقسامها وجهة نظر متناسقة ويجب ألا يفشي أيًا من المعلومات السرية الخاصة بالملكية.

الاتصالات الرسمية وغير الرسمية

ينطبق واجب حماية سمعتنا على عمليات الاتصال والكشف عن ماريوت في المناسبات الرسمية وغير الرسمية على حدٍ سواء، مثل:

• مع الأصدقاء والعائلة

• عبر الإنترنت

• على الوسائط الاجتماعية

• في وسائل الأخبار (مثل، التلفزيون والإذاعة والإنترنت)

• أثناء الأنشطة الخارجية والمشاركات الحوارية

في جميع الأحوال، تدبر ما إذا كانت الأفكار الشخصية التي تطرحها علنًا قد تتم إساءة فهمها كتعبير عن موقف ماريوت الرسمي.

لا توجد لدي ماريوت أية رغبة في التدخل في حياتكم الخاصة أو الأنشطة التي تقومون بها بعد العمل، بما في ذلك التواصل الاجتماعي. ومع ذلك، حيثما كان لمثل هذه الأنشطة تأثير سلبي على بيئة العمل أو ماريوت، فإن ماريوت تحتفظ بالحق في اتخاذ أي إجراء مناسب، وفق تقديرنا، لحماية سمعة ماريوت ومصالحها. راجع "قواعد السلوك في الوسائط الاجتماعية" و"إرشادات للزملاء" للمزيد من التفاصيل.

الزملاء المحظورون

لا يحق للزملاء المحظورين، الذين تم إخطارهم من قبل ماريوت بحالة حظرهم، التجارة في أوراق ماريوت المالية سوى أثناء فتح "فترات" المعينة. وأثناء إغلاق فترة، توجد قائمة بالأنشطة المحظورة على هؤلاء الزملاء، كما هو مُفصّل في **MIP-11**. فلا يحق للزملاء المحظورين أثناء إغلاق الاتجار إجراء ما يلي:

• شراء أوراق ماريوت المالية أو بيعها

• إجراء بيع في اليوم ذاته (أي بدون أوراق مالية) لأحد الخيارات

• إجراء أي اتجار آخر على أوراق ماريوت المالية

• تغيير مخصصات صندوق أوراق ماريوت المالية ضمن خطة سحب مدخرات ماريوت أو خطط ماريوت الأخرى للتعويضات المعتمدة على الأوراق المالية

• إجراء اختيار لطريقة احتساب الضريبة على الأجرور ضمن خطط أسهم ماريوت للموظفين التنفيذيين

مثال

مشاركة المعلومات غير المعلن عنها

أخبرت والدة أحد الزملاء في ماريوت ابنها الذي يتعامل مع مديري شركة معينة بأنها تفكر في شراء أوراق مالية تابعة لهذه الشركة. واكتشف الابن أثناء إنجاز مهامه لدى ماريوت بأن هناك خطأ غير معلنة لبيع الشركة إلى شركة عالمية متعددة الأنشطة، فأخبر أمه بأنه يعتقد أن شراءها يُعد فكرة جيدة نظرًا لاعتقاده بأن قيمة الأوراق المالية التابعة للشركة ستزداد نتيجة للاندماج.

هل هذا صحيح أم خاطئ؟ قام الزميل بالمشاركة في الاتجار من الداخل. وكان تصرفه غير قانوني وينتهك سياسة ماريوت للاتجار من الداخل.

حماية سمعة ماريوت

دور العلاقات العامة

يجب تنسيق البيانات العامة الصادرة عن ماريوت أو المتعلقة بها مع مصدر رئيسي للعلاقات العامة بالشركة وموافقتهم عليها ونشرها من خلاله. فإن الهدف هو التأكد أن ما نقوم بإفشائه علناً أمر حقيقي، يخدم حملة أسهمنا ومصالحنا، وليس مضللاً أو مريباً ويستوفي جميع المتطلبات القانونية والتنظيمية.

بشكل عام، يجب أن تتوافق كل الاتصالات مع "قواعد السلوك في الوسائط الاجتماعية" و"إرشادات للزملاء" في ماريوت وسياسات الاتصال الأخرى في ماريوت. وإذا كانت إحدى حالات الطوارئ قد تؤدي إلى استعلامات علنية أو إعلامية، فإن الإدارة بأكملها تتحمل مسؤولية إخطار قسم الاتصالات على الفور.

تدبر العواقب

إذا كنت منزعجاً لمشاهدة إحدى عمليات الاتصال أو الكشف الخاصة بك على الإنترنت أو سماع أحد مديري ماريوت لها مصادفة، فسل نفسك ما إذا كان الكشف ضرورياً وإذا كان الاتصال سيؤدي إلى كشف شامل قد تتم إساءة تفسيره أو يضر بماريوت.

طلب المعلومات والنصيحة

للحصول على معلومات إضافية، راجع **MIP-25** و**MIP-28** و"قواعد السلوك في الوسائط الاجتماعية" و"إرشادات للزملاء".

استخدام وقت الزميل

تعامل مع وقت عملك ووقت عمل الزملاء الآخرين باعتباره من أصول الشركة.

من المتوقع منك أن تركز اهتمامك بالكامل لعملك في وقت العمل. تجنب الانخراط في نشاطات تصرفك عن واجباتك في وقت العمل. ويجب أيضاً على الزملاء الإداريين التأكد من الدفع للزملاء مقابل جميع ساعات العمل.

مثال

المشاريع التجارية الخارجية

بعد التشاور مع أحد المديرين والحصول على موافقة، قرر أحد مديري ماريوت مباشرة مشروع تجاري خارجي. فيطلب المدير من مساعده، وهو أحد الزملاء في ماريوت، تخصيص ساعة أو اثنتين بضع مرات في الأسبوع للعمل على مستندات تتعلق بالمشروع الخاص به. ويقرر المدير ذلك بأن العمل الإضافي لا يتداخل مع مهام المساعد لصالح ماريوت وأن المساعد لا يمانع في المساعدة في المشروع الجديد.

هل هذا صحيح أم خاطئ؟ يُعد المشروع التجاري الجديد الخاص بالمدير نشاطاً شخصياً. لذلك، لا ينبغي على المدير طلب تخصيص أحد الزملاء في ماريوت وقت لمشروعه الخاص. فإن ذلك يُعد إساءة لاستخدام وقت الزميل.

تضارب المصالح

ينبغي عليكم كزملاء أن تتجنبوا النشاطات التي قد تؤدي إلى تعارض بين مصالحكم الشخصية والمصالح التجارية المشروعة لماريوت أو توهي بذلك.

ينشأ تضارب المصالح عندما تتداخل المصالح الشخصية مع قدرة الشخص على اتخاذ قرارات موضوعية تتعلق بالعمل أو العمل بفاعلية نيابةً عن ماريوت.

تتضمن بعض القواعد التي تم تصميمها لمنع تضارب المصالح ما يلي:

- تجنب اختيار شركات المقاولات أو التوريد التي يمتلكها أصدقاء شخصيون أو أفراد عائلة أو يقومون بإدارتها نيابةً عن ماريوت.
- تجنب القرارات الاستثمارية الشخصية والمشاريع التجارية الخارجية التي قد تعرّض قدرتك على اتخاذ القرارات لصالح ماريوت. على سبيل المثال، قد توهي الاستثمارات المادية الشخصية في الأوراق المالية الخاصة بشريك في النشاط التجاري أو عميل أو مورد أو أي كيان آخر من الممكن أن تجري ماريوت أعمالاً معه بأن القرارات التي تتخذها لصالح ماريوت قد تتأثر بالمحسوبية.
- تجنب الوظائف أو المشاريع التجارية الخارجية التي قد تتداخل مع قدرتك على إنجاز مهامك لصالح ماريوت بشكل موضوعي وفعال وفي الوقت المناسب.
- لا تقم بالترويج لوظيفتك في ماريوت فيما يتعلق بأي نشاط تجاري أو حديث أو عرض تقديمي أو إعلان خارجي دون تفويض.

- لا تعطِ إيجاءً بأن ماريوت ترعى أنشطة خارجية شخصية أو تدعمها ما لم يتم منح الموافقات المناسبة.
- تجنب التطوع بأن تكون عضواً في مجلس إدارة شركة أخرى. فإن الخدمة في مجالس إدارة المؤسسات الخيرية وغير الربحية يجب أن يتم وفقاً للمعايير الواردة في **MIP-59 (“Outside Business Activities”)**.
- يتم التحكم في توظيف الأقارب في المناصب الرقابية المباشرة أو غير المباشرة من خلال سياسة ماريوت وقد يكون ذلك غير ملائم. اتصل بمدير إدارة الموارد البشرية المحلي أو الإقليمي للحصول على توجيهات إضافية.

وضعت ماريوت إجراءات محددة للكشف عن الأنشطة التجارية الخارجية والموافقة عليها، كما هو مُفصّل في **MIP-59**. إذا أردت المشاركة في أنشطة تجارية خارجية، فيجب عليك اتباع جميع الإجراءات المطلوبة.

مثال

استخدام الأنشطة التجارية الخاصة بأحد الأقارب

يقوم أحد الزملاء باستئجار أحد منسقي الحقائق لمنتجع جديد تنشئه ماريوت. وردًا على العطاءات المطروحة، تلقي عرضًا من إحدى المؤسسات التي تعمل في مجال تنسيق الحقائق والتي لدى أحد أقربائه مصلحة كبيرة بها ولكنها غير مؤثرة. وتحظى المؤسسة الخاصة بالقرب بسمعة جيدة وقدمت سعرًا مناسبًا، كما تفي بجميع المتطلبات.

الإجراء الصحيح: ينبغي على الزميل عدم اختيار منسق الحقائق حتى يخبر أحد المديرين عن تضارب محتمل في المصالح عند اختيار منسق الحقائق. ويجوز للمدير نقل اتخاذ هذا القرار إلى زميل آخر أو اتخاذ إجراءات أخرى لتخفيف شكل التضارب.

فرص الشركة

كزملاء، فإن من واجبكم تحقيق الأفضل لمصلحة ماريوت ودفع مصالح الأعمال التجارية المشروعة الخاصة بنا إلى الأمام.

لذلك، يجب ألا تنافس ماريوت وألا تقبل مطلقاً أية فرص تجارية أو استثمارية تنتمي باستحقاق إلى ماريوت أو من شأنها أن تعمل على دفع مصالح ماريوت إلى الأمام.

يجب عليك الكشف عن هذه الأنواع من فرص الشركات إلى ماريوت وطلب الموافقة قبل المتابعة في مثل هذه الفرص لنفسك.

تنطبق هذه السياسة على جميع الزملاء، بما فيهم المسؤولون والمديرون، وتتضمن فرص الأعمال أو الاستثمار:

- التي تم عرضها نظراً لمنصبك في ماريوت
 - التي تم عرضها من قبل كيان يقوم بإجراء أعمال مع ماريوت
 - التي تم اكتشافها من خلال استخدام موارد أو معلومات ماريوت أو من خلال منصبك في ماريوت
 - التي تم تقديمها من قبل أحد المنافسين
 - التي إذا تمت ملاحقتها من قبل ماريوت، فإنها تدفع أهداف ماريوت التجارية إلى الأمام
- تعد قائمة الأمثلة هذه غير شاملة، ويمكن أن يكون من الصعب تحديد ما إذا كانت إحدى الفرص هي تلك التي تنتمي إلى ماريوت.

طلب النصيحة

عند عدم التأكد، اطلب التوجيهات من قسم الشؤون القانونية في ماريوت.

مثال

حصة بنسبة خمسة بالمئة في شركة المقاول

لدى أحد الزملاء علاقة عمل بأحد المقاولين الذين يقومون بإنجاز أعمال لصالح ماريوت. وعرض المقاول على الزميل فرصة شخصية للحصول على فائدة قدرها 5 بالمئة في شركة المقاول.

هل هذا صحيح أم خاطئ؟ يمكن أن يؤدي الاستثمار في شركة المقاول إلى تضارب في المصالح. ولا يجوز للزميل الحصول على فرص استثمارية دون الكشف عنها أولاً إلى ماريوت وطلب الموافقة عليها.



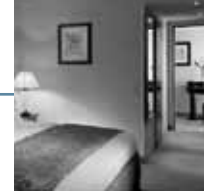
توفير مكان عمل
ملائم وآمن.

عامل الآخري
بكرامة واحترام.

حماية العملاء والزملاء والتعامل معهم باحترام

بكونها شركة في مجال حسن الضيافة وذات مصالح حول العالم، تسعى ماريوت جاهدة لإنشاء مكان عمل آمن وملائم وخالٍ من التحرش لزملائنا وبيئة آمنة ومضمونة تتسم بحسن الضيافة لعملائنا.

إن شعارنا المتمثل في "روح الخدمة" لخدمة عملائنا وزملائنا والجماهير، يُعد جزءاً بالغ الأهمية من ثقافتنا ويعتمد على احترام الأفراد ورعايتهم والإيمان بحقوق الإنسان الأساسية.



- 36..... مكان عمل نزيه وخالٍ من التحرش
- 37..... الصحة والسلامة والأمن
- 37..... خصوصية العملاء والزملاء

مكان عمل نزيه وخالٍ من الإزعاج

طلب النصيحة

إذا لاحظت حالات إزعاج في مكان العمل أو تمييز غير مشروع، فينبغي عليك الإبلاغ عن مخاوفك باستخدام أي من الموارد الواردة في الصفحة 5، [أماكن الحصول على المساعدة](#).

تذكر أن ماريوت تلتزم بسياسة عدم الانتقام. [انظر الصفحة 4](#).

تشيد ماريوت بالفروق الفردية وتسعى جاهدة لإنشاء بيئة شاملة تعمل على تعزيز الاحترام المتبادل والتنوع وتكافؤ الفرص للارتقاء بمكان العمل.

تكمّن أكبر نقاط قوتنا في المزيج الثرى من الثقافة والموهبة والخبرات لدى زملائنا في أنحاء العالم. نهتم بالاختلافات ونرعاها باعتبارها أداة قوية لخلق القيمة التي نتحقق من خلال الترحيب بأي أحد للمشاركة والانخراط في فريق له هدف مشترك وفرصة للجميع. تعتمد توقعاتنا على مبدأين استرشاديين: نكافح من أجل تحقيق هدفنا المشترك عن طريق تعزيز مهارتنا ورؤانا المتفردة ونعمل على ضمان ترحيب ثقافتنا بالمساهمات من الجميع.

نلتزم بتوفير فرص متكافئة في كل مجالات التوظيف وبيئة عمل بناءة لكل الزملاء. تلتزم ماريوت بكل القوانين التي تكفل الحماية للموظفين على أساس العرق، أو اللون، أو الدين، أو الجنس (بما في ذلك الحمل)، أو الميل الجنسي، أو النوع أو التعبير الجسديين، أو الأصل الوطني، أو العمر، أو الإعاقة، أو المعلومات الجينية، أو وضع المحارب القديم، أو الأسس الأخرى التي يحميها القانون حيث يعمل ماريوت. يُعتبر الدمج جزءاً من ثقافتنا وقيمنا الجوهرية، حيث نفتح الأبواب لعالم من الفرص للجميع.

يحق لك أن تتمتع ببيئة عمل مهنية خالية من الاعتداء والانتقام. للوصول إلى ذلك الهدف، عاملوا بعضكم البعض بكرامة واحترام. تجنب أي سلوك يمكن أن يؤدي إلى بيئة عمل عدائية للآخرين.

"يجب علينا تقبل طريقة تفكير عالمية. حيث إن قوة ماريوت الكبرى تكمن في المزيج الثقافي والمواهب والخبرات الثرية التي يتسم بها نزلاؤنا وزملاؤنا حول العالم."

- جي دبليو ماريوت الابن
و أرني م. سورنسون.

الصحة والسلامة والأمن

تسعى ماريوت جاهدة لحماية الصحة والسلامة والأمن الشخصي لمن يقومون بزيارة ممتلكاتنا والعاملين لدينا.

إن توفير بيئة صحية وآمنة وملائمة يدعم مهمتنا المتمثلة في توفير تجربة ممتازة لنزلائنا وحماية زملائنا من الضرر.

يتوقع منك الالتزام بجميع متطلبات الصحة والسلامة والأمان وأن تكون على وعي بالمخاطر المتعلقة بالصحة والسلامة وانتهاكات الأمان.



خصوصية العملاء والزلاء

هناك سياسات صارمة تتعلق بالكشف عن معلومات حول نزلاء ماريوت والزلاء بها.

لا يوجد سوى بعض الظروف المحددة التي قد يتم فيها الكشف عن المعلومات الخاصة بالعملاء أو النزلاء إلى جهة غير ماريوت.

إنك مسؤول عن مراجعة سياسات ماريوت وفهمها قبل نشر معلومات حول عملاء ماريوت والزلاء. وفضلاً عن الاستثناءات التي تم تحديدها بشكل صريح في سياسات ماريوت، فإنه لا يجوز لك الكشف عن السجلات والمعلومات المتعلقة بالعملاء أو الزلاء الحاليين أو السابقين.

تتضمن هذه المعلومات الخاصة أية معلومات تعريف الشخصية (PII)، التي قد تكون مرتبطة بأحد الأفراد أو يمكن تتبعها للوصول إليه، مثل:

الاسم أو العنوان أو رقم الهاتف أو عنوان البريد الإلكتروني أو الهويات الصادرة من الحكومة (مثل رقم التأمين الاجتماعي) أو السجلات الصحية أو معلومات بطاقة الائتمان أو المعلومات المالية الأخرى

يجب أن تتم حماية المعلومات المتعلقة بالعملاء والزلاء وينبغي عدم استخدامها سوى لأغراض الأعمال الشرعية فقط، كما ينبغي عدم مشاركتها حتى داخل ماريوت، باستثناء مشاركتها على أساس الحاجة إلى المعرفة.

المزيد من المعلومات:

قم بالرجوع إلى [MIP-47 \("Personal Information Privacy"\)](#) للحصول على مزيد من المعلومات بشأن PII.

ينبغي عدم تفسير هذه السياسات باعتبارها تمنع الزلاء من مناقشة شروط توظيفهم وأحكامه طبقاً للقوانين السارية.

اعمل لصالح المجتمع.

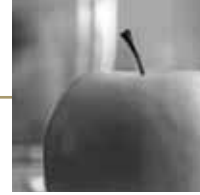
ادعم حقوق الإنسان.

احرص على مراعاة البيئة.

دعم المصلحة العامة

تشتهر ماريوت بالتزامنا بالتنوع والمسؤولية الاجتماعية والمشاركة المجتمعية.

فنحن نقع على عاتقنا مسؤوليات خدمة المجتمعات التي نعمل بها والعمل على تقليل تأثيرنا على البيئة.



- 40..... خدمة المجتمع
- 40..... دعم حقوق الإنسان والكرامة الإنسانية
- 41..... المسؤولية البيئية

خدمة المجتمع

دعم حقوق الإنسان والكرامة الإنسانية

تقع على عاتق ماريوت مسؤولية اجتماعية لخدمة المجتمع ككل.

للحصول على التأثير الأهم، فإن مسؤوليتنا الاجتماعية والتزامنا تجاه المجتمع يمزج بين المساهمات المالية للشركة والمنح العينية والخدمات التطوعية من قبل الزملاء في ماريوت حول العالم. إن التزامنا بالمسؤولية الاجتماعية لا يعمل على استفادة المجتمعات التي نعيش ونعمل بها فحسب، بل يعمل أيضاً على:

- تعزيز ثقافة ماريوت
 - مساعدتنا على جذب الزملاء والعملاء وشركاء الأعمال موضع التقدير والإبقاء عليهم
 - توفير فرص للتطوير
- كزملاء في ماريوت، ينبغي علينا الاقتداء بمبدأ الإعادة أكثر مما نأخذ. حيث يتوقع منا جميعاً أن نتمتع بالود والكرم والإحسان إلى الآخرين.

تدعم ماريوت حقوق الإنسان حول العالم وتعمل على حماية حقوق الإنسان داخل منطقة نفوذنا.

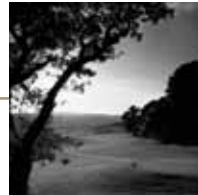
إن التأكد من استخدام ممتلكاتنا وخدماتنا بشكل مناسب من قبل الآخرين يُعد عنصراً مهماً لدعمنا لحقوق الإنسان.

يتوافق بيان سياسة حقوق الإنسان الذي نتبعه مع الحكومة والمشاريع التجارية والرأي العام بشأن مشكلات مثل الاتجار بالبشر واستغلال الأطفال.

إن الالتزام بهذه المبادئ، وإقامة أعمال تجارية مع الذين يلتزمون بمثل ما نلتزم به، يساعدنا على الحفاظ على الميزة التنافسية وكسب احترام وثقة زملائنا وعملائنا ووكلائنا.

إذا ظننت أن ممتلكاتنا يتم استخدامها لأغراض غير قانونية أو بشكل لا يحترم الكرامة الإنسانية، أو إذا كنت تعتقد أن تصرف أحد الزملاء لا يتوافق مع هذه السياسة، فقم بالإبلاغ عن مخاوفك على الفور باستخدام أي من الموارد الواردة في الصفحة 5، [أماكن الحصول على المساعدة](#).

تذكر أن ماريوت تلتزم بسياسة عدم الانتقام. [انظر الصفحة 4](#).



"يجب علينا تقبل طريقة تفكير عالمية. حيث إن قوة ماريوت الكبرى تكمن في المزيج الثقافي والمواهب والخبرات الثرية التي يتسم بها نزلاؤنا وزملاؤنا حول العالم."

- جي دبليو ماريوت الابن

المسؤولية البيئية

"إننا جميعًا نزلًا على
هذا الكوكب".

- آرني م. سورنسون

تلتزم ماريوت بتقليل تأثير عملياتها على البيئة وتعزيز الدعم البيئي من خلال
الشراكة مع منظمات الحفاظ على البيئة حول العالم.

يتضمن التزامنا البيئي تخفيض استهلاك الطاقة والمياه في منشآتنا والتوسع في برامج "التخفيض وإعادة
الاستخدام وإعادة التدوير" عبر جميع ممتلكاتنا.

يبدأ التزامنا بالمسؤولية البيئية على المستوى الإداري ويمتد إلى جميع الزملاء. فإننا نشجع جميع الزملاء
على المشاركة في تفكير مبتكر وخلق لمساعدتنا على أداء دورنا في حماية البيئة.

ينبغي على جميع الزملاء، لا سيما المديرين، التفكير في الطرق التي يصبحون بها مسؤولين بيئيًا في
عملهم لصالح ماريوت. ولا ينبغي عليك إحداث مخاطر بيئية أو تجاهلها.

يتم تشجيعك أيضًا على الإبلاغ عن أية انتهاكات محتملة تتعلق بالقوانين والتنظيمات البيئية، باستخدام
أي من الموارد الواردة في الصفحة 5، [أماكن الحصول على المساعدة](#).



"يمكننا من خلال العمل معًا الحفاظ على سمعتنا على مستوى العالم وتعزيزها لنكون شركة تلتزم بالقيم والأخلاق والأمانة وتحقيق الريادة".

- أرني م. سورنسون

